

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 21 (1967)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

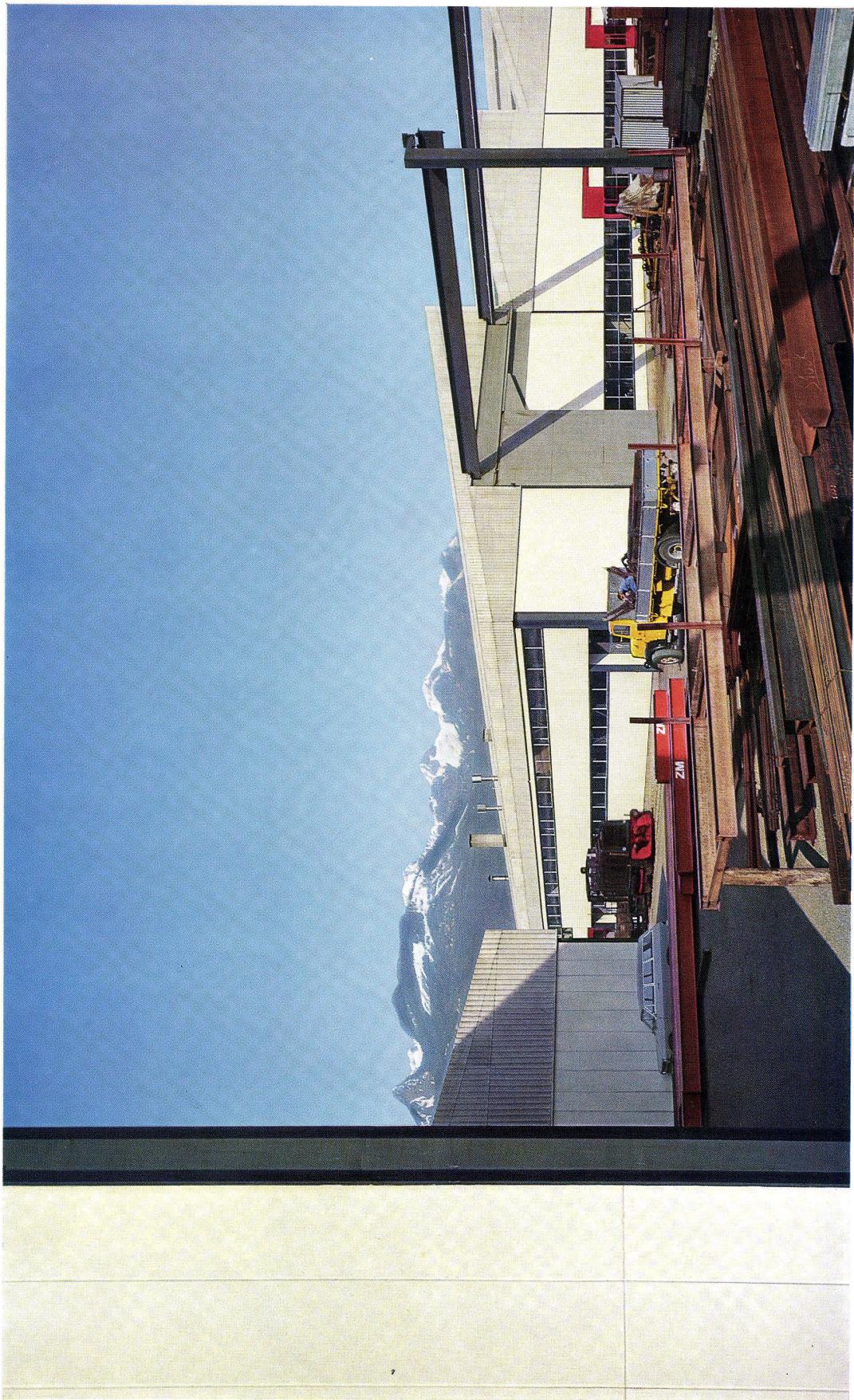
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ZM

ZWAHLEN & MAYR S.A. Werk Aigle
Planung und Bauleitung Architekturbüro Jean-Pierre CAHEN, dipl. Arch. FAS, Lausanne
Bauingenieur Frédéric MATTER, Ing. ETH, Lausanne

SIPOREX

Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbausteine Isolierplatten
SIPOREX wird von 27 Fabriken in 17 Ländern mit einer Gesamtjahresleistung von über 2 Millionen m³ produziert



SIPOREX (SCHWEIZ) AG
Zürich Tel. 051 - 62 56 58
Crissier Tel. 021 - 34 84 94

CTC

In diesem Haus
wird die Heizung
modernisiert



Ein CTC Kombikessel bietet Gewähr
für angenehme Wärme
und unbeschränkt Warmwasser.

Der Platz im Keller ist
beschränkt – dafür
ist der CTC Kessel
wie kein anderer ge-
schaffen. Die gerin-
gen Kesseldimensi-

Dank jahrzehntelan-
ger Erfahrung im
Heizkesselbau: 10
Jahre Garantie auf
Korrosionsschäden
durch Rauchgase.

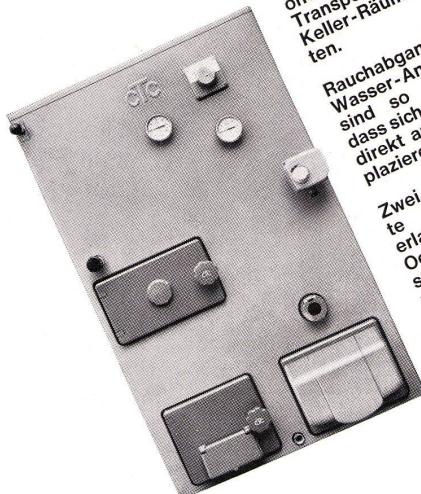
Erwägen auch Sie,
Ihre Heizung zu mo-
dernisieren?

Dann müssen Sie
sich über den CTC
Kombikessel infor-
mieren. Verlangen
Sie Auskunft, Doku-
mentation oder un-
verbindliche Bera-
tung durch

onen erlauben den
Transport in engste
Keller-Räumlichkei-
ten.

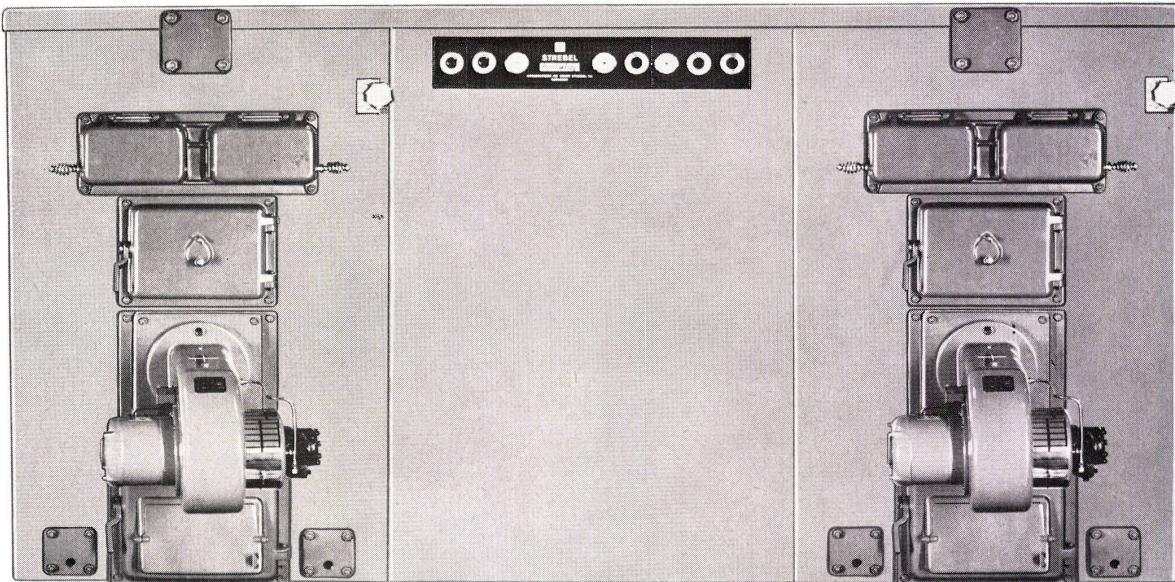
Rauchabgang und
Wasser-Anschlüsse
sind so geordnet,
dass sich der Kessel
direkt an der Wand
plazieren lässt.

Zwei völlig getrenn-
te Brennkammern
erlauben jederzeit
Oeloderfeste Brenn-
stoffe zu verbren-
nen. (Auch mit festen
Brennstoffen, nor-
male Heizleistung.)



CTC
WÄRME SPEICHER AG
Röntgenstrasse 22
8021 ZÜRICH
Tel. 051 42 85 40

Eine Entscheidung die für viele Jahre Gültigkeit hat



bicalor

FÜR WÄRME +
WARMWASSER

FAVO Guß- oder Stahl-Radiatoren sind schlank und unaufdringlich in der Formgebung. Ihre glatte, allseitig freie Oberfläche ist leicht zu reinigen und ergibt eine hohe Wärmeleistung. FAVO-Radiatoren brauchen wenig Platz. Die Vielzahl der Modelle gestattet die gute Anpassung an alle baulichen Verhältnisse. Moderne Raumheizung mit FAVO-Radiatoren!

Die Wahl einer guten Heizkessel-Boiler-Kombination für Ihre Heizungsanlage ist von entscheidender Bedeutung. Als meist beanspruchter Teil Ihrer Heizung, muß sie höchsten Ansprüchen genügen. STREBEL-BICALOR erfüllt alle Forderungen, die heute an Heizkessel-Boilerkombinationen gestellt werden. Sein Heizkessel ist aus Gußeisen, das bedeutet längste Lebensdauer.

BICALOR-Heizkessel-Boilerkombinationen arbeiten wirtschaftlich, sauber und betriebssicher. Der BICALOR heizt Ihre Räume und liefert zugleich warmes Wasser in unbeschränkten Mengen. Ob für Ihr Einfamilienhaus oder für hundert und mehr Wohnungen, es gibt den passenden BICALOR. Haben Sie ein Heizungsproblem? Wir beraten Sie gerne.



Strebelwerk AG
Telephon 062 7 44 71
4852 Rothrist

ISO-LIT RAUCH KAMINIE

hergestellt aus Ziegelschrot, mit Hohlkammern
in den Wandungen und wechselseitiger Anordnung
der Verbindungsstege. Ausgezeichnete Isolation.

Keine Bildung von Kondenswasser.
Vermeidung von Rissbildungen, Glanzruss und Versottung.

Gewähr für guten Zug bei jedem Wetter.
Eigene Entwicklung von dazu passenden witterungs-
beständigen Kaminhüten. Isolit-Kamine
werden auf Grund 50-jähriger Erfahrungen hergestellt.

Kamin-Werk Allschwil/BL Telefon 061/387775



Architekten in der Schweiz schützen Holz mit Sadolin PX

Wer mit Holz gestaltet, möchte, dass der einzigartige ästhetische Effekt dauerhaft erhalten bleibt.

Sadolin PX hat dieses Problem gelöst und gilt in Skandinavien und vielen anderen Ländern als wegweisend für sicheren Holzschutz. Es unterstreicht die natürliche Schönheit des Holzes, schützt es und ermöglicht die problemlose Instandhaltung.

Seit 3 Jahren hat sich Sadolin PX auch in unserem Lande, im Mittelland, in den Bergen und im Süden bewährt. Vor einem Jahr haben wir gegen 14 000 Testhölzer an alle Architekten, Holzfachleute und Malermeister gesandt. Wie diese Bewitterungsproben heute aussehen, spricht für sich selbst.

Sadolin PX eröffnet Ihnen neue Gestaltungsmöglichkeiten. Wenn Sie mehr darüber wissen wollen, senden Sie uns bitte den untenstehenden Bon. Generalvertretung für die Schweiz:

Tel. 071 75 22 52

Tobler + Co. AG
Chemische Fabrik, Werk II
9450 Altstätten

Bitte senden Sie mir die Dokumentation über Sadolin PX

Name _____

Beruf _____

Adresse _____

Tobler + Co. AG, Chem. Fabrik
9450 Altstätten



Schulraum: Kellco- Kunststoffplatten

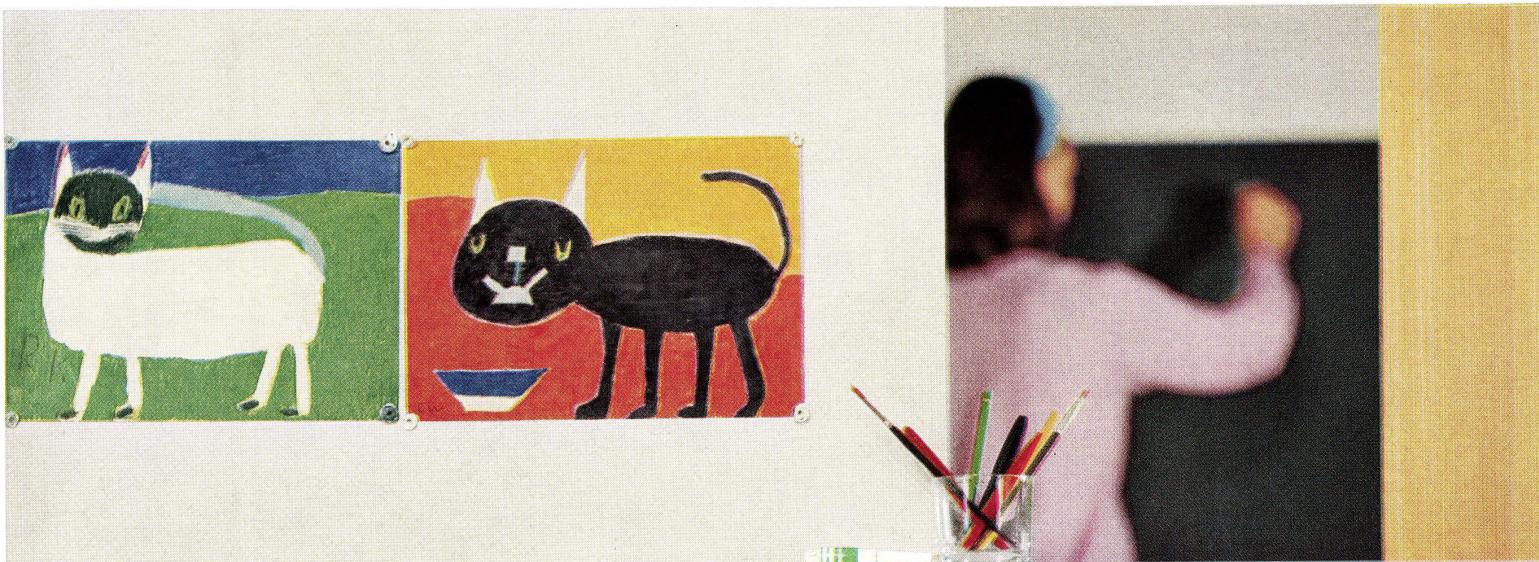
(ein Farbvorschlag und viele selbstwählbare Möglichkeiten)

Keller & Co AG
5313 Klingnau
Tel. 056-45 27 70

Jeder Quadratmeter Kellco ist fabrik-garantiert! – soll da die Güte noch extra beschrieben werden? ...
das Thema Farbgebung scheint uns viel wichtiger.
Zusammen mit einem kompetenten Fachmann haben wir ein Hilfsmittel für das sichere Kombinieren mit Farben geschaffen – Sie finden es auf der Rückseite dieses Blattes.

Technische Angaben sowie ein Farbkreis werden Ihnen erlauben, farblich richtige und Ihren eigenen Ideen und Bedürfnissen entsprechende Farbkombinationen zusammenzustellen.

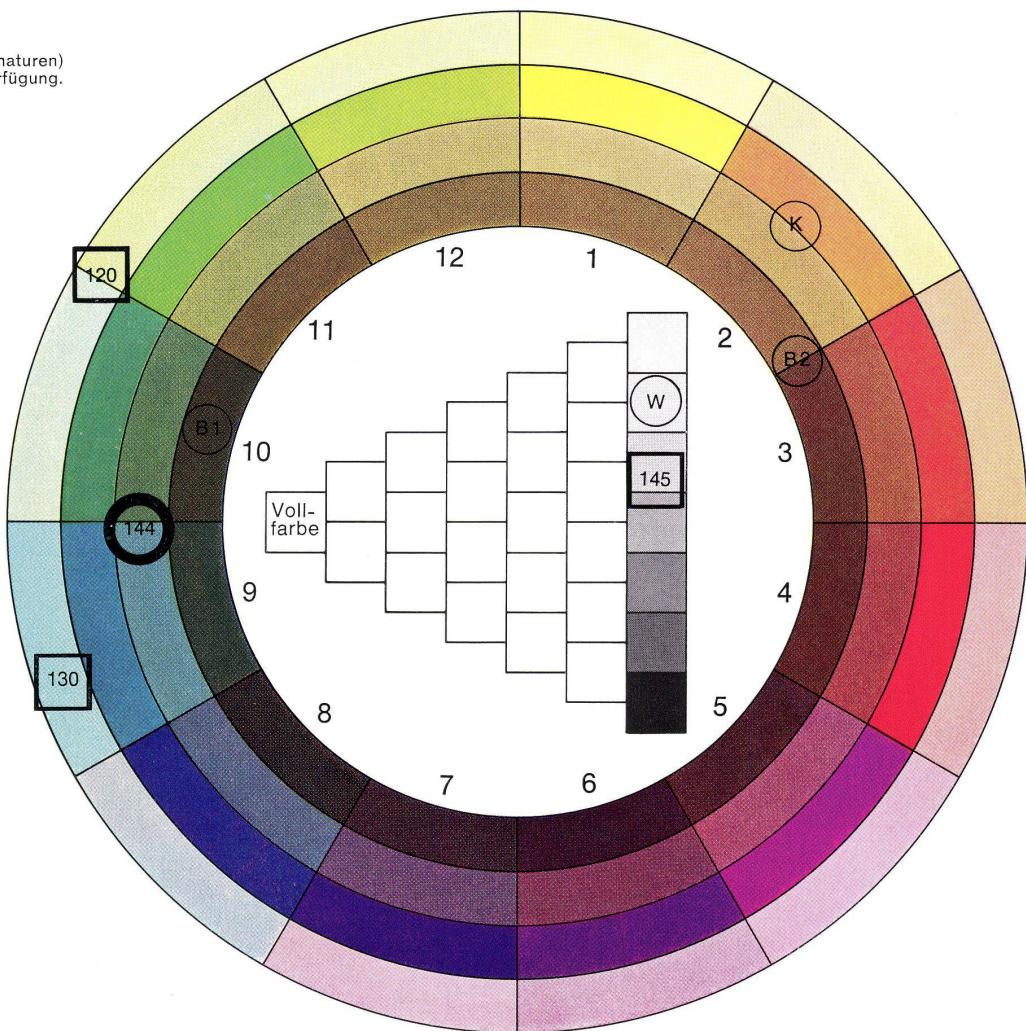
Kellco-Kunststoffplatten, Textilien, Bodenbeläge und andere Materialien lassen sich stets ideal verbinden – unser Bild zeigt Ihnen eine von vielen Möglichkeiten. bitte wenden ►



Kellco Nr.144

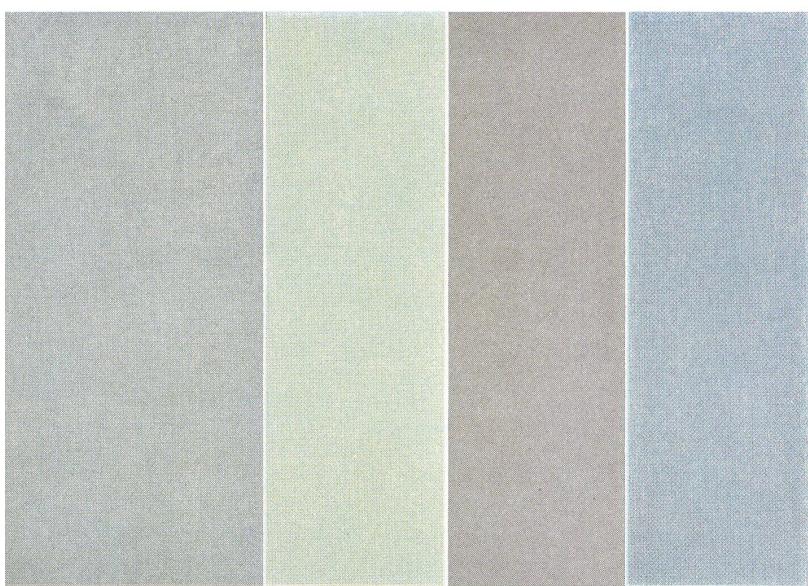


Einzelne Farbkreise (ohne Signaturen) stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.



Kellco-Kunststoffplatten für Schulräume

Das sichere Kombinieren mit Farben wird durch den abgebildeten Farbkreis vereinfacht. Der in 12 numerierte Sektoren unterteilte Kreis umfasst vier Farbtonstufen (von aussen nach innen): hellklar – Vollfarbe – trüb – dunkelklar (z. B. hellrot – rot – graurot – dunkelrot). Als Anleitung und gleichzeitig auch Kombinationsbeispiel sind die Farbtöne des Vorderseitenbildes im Farbkreis eingetragen. Ausgangsbasis bildet die für Schulräume in farblicher Hinsicht besonders geeignete Kellco-Platte Nr. 144 (Seladongrau) – im Farbkreis fett eingetragen. Alle zusätzlichen Materialfarben (Wände, Boden, Teppiche) sind dagegen mit einem dünnen Kreis festgehalten. Die seitlich abgebildeten und im Farbkreis mit einem Quadrat eingetragenen Kellco-Farben sind Tonwerte, die sich aus arbeitsphysiologischen Gesichtspunkten ebenfalls sehr gut für Schulräume eignen. Sie können damit eigene Farbkombinationen entwickeln. Da die Materialfarben nicht immer genau den Abstufungen des Farbkreises entsprechen, kann die gewünschte Farbmischung durch das Einrahmen von zwei oder vier Farbkreisfarben (Schnittpunkt) erzielt werden. Das innerhalb des Farbkreises reproduzierte farbton-gleiche Dreieck wird vor allem dem Kenner der Farblehre viel bieten – erlaubt es doch eine noch feinere Einstufung der einzelnen Farbwerte. Zur einfachen Erarbeitung Ihrer eigenen Farbkombinationen legen Sie von Fall zu Fall eine transparente Folie (Azetat) über den Farbkreis. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, alle Kellco- und Materialfarben mit Filzschreiber – Ihrem eigenen Farbempfinden entsprechend – in den Farbkreis einzusetzen.

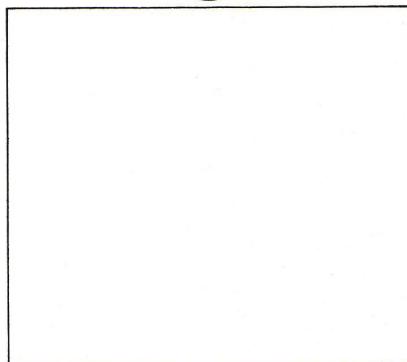


Keller+Co AG 5313 Klingnau AG



056/45 27 70

morgen...

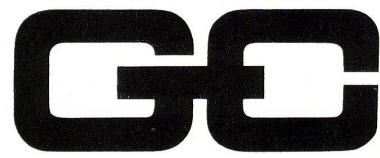


ta

technicair

Genève - Lausanne - Fribourg - Sion

Bienne - Berne - Zurich - Lugano

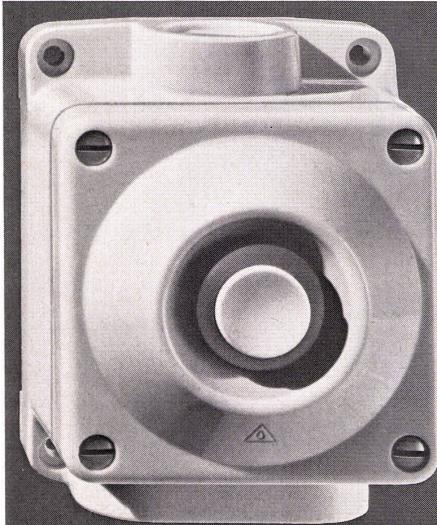


**GC Leichtmetall-Schiebefenster
entsprechen
den ästhetischen und
spezifischen Ansprüchen
des modernen Schulhausbaues**
Geilinger + Co.
Metallbau
8401 Winterthur
Telefon 052/22 28 21

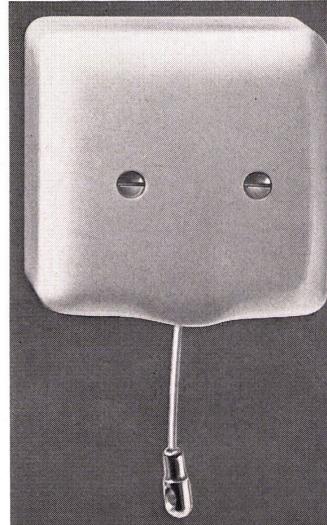
Gewerbeschule Schaffhausen
Leichtmetallschiebefenster
mit Verbundverglasung
auf Sichtbeton angeschlagen,
außen montierte Rafflamellenstoren.
Architekten Bächtold & Baumgartner, Schaffhausen



Druck-
kontakt für
Aufputz
spritzwasser-
sicher
~6A, 500V
Arbeits-
und Ruhe-
kontakt



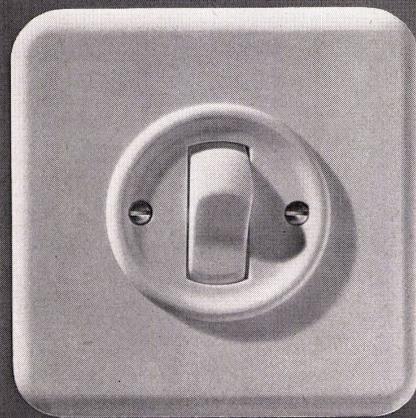
Zugschal-
ter für
Aufputz in
trockenen
Räumen
~10 A,
250 V



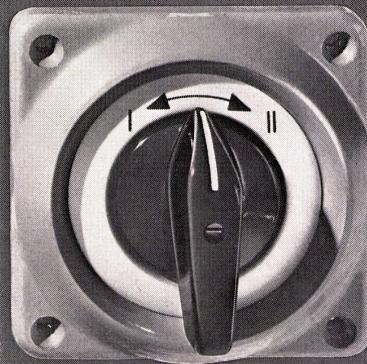
Feller-Impulskontakte für Industrie, Gewerbe und Haushaltzwecke



Wippen-
kontakt für
Unterputz
~10 A,
250 V
~6 A, 380V
verschie-
dene
Schemas



Schwenk-
kontakt für
den Einbau
in Maschi-
nen und
Apparate
~6A, 500V



Feller-Impulskontakte gibt es in einer Vielfalt von Ausführungen, die in der Schweiz einzigartig dasteht: mit Arbeits-, Ruhe- oder Mehrfachkontakte, in Isolierpressstoff- oder Gussgehäusen, für trockene Räume oder geschützt gegen Feuchtigkeit und Spritzwasser; auch als Leuchtdruckkontakt für Aufputz, Unterputz und Einbau.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate Telefon 051 821611

Feller

Heisst Ihr Problem Bestuhlung?

Wir fabrizieren Stühle und Tische für jeden Bedarf, jeden Zweck, für jeden Raum, zur Zufriedenheit der Planer, der Erbauer, der Einrichter und vor allem derjeniger, für die die Bestuhlung gebraucht wird.

Also ganz gleich, ob Sie eine Kantine, einen Versammlungssaal, ein Restaurant etc. einrichten, fragen Sie zuerst uns, was wir Ihnen zu bieten haben. Wir führen sicher das, was Sie suchen.

HORGEN-GLARUS

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus
8750 Glarus 058/5 20 91



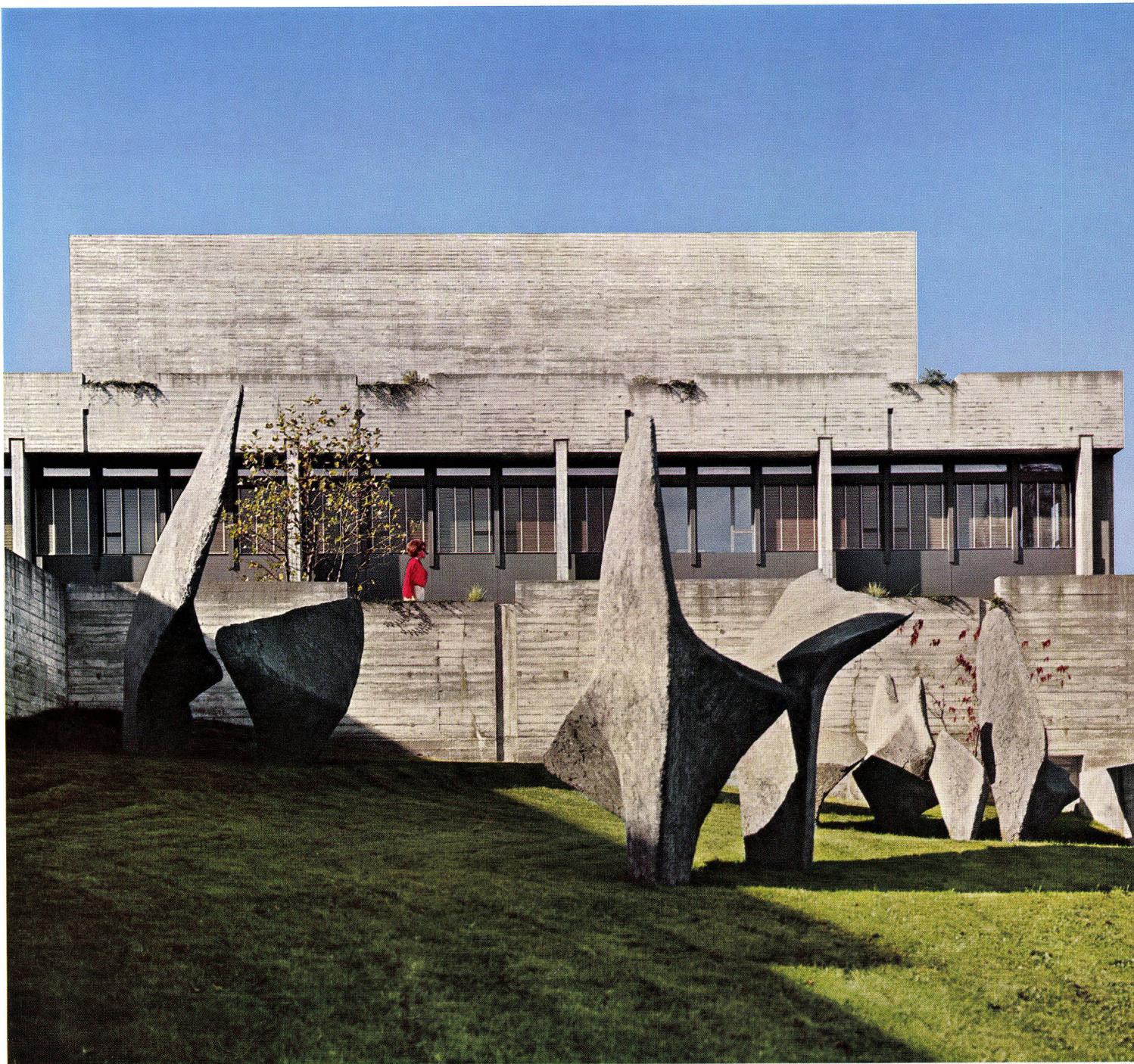
Wo
Qualität
verlangt
wird...

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd SO
Telephon 064-41 20 31

Wo Stores beansprucht werden und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker-Stores eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile, die Sie bei den Schenker-Lamellen-Raffstores REFLEX finden, zu studieren. Bei Hand- und Motorantrieb stellen sich manche Probleme, die sorgfältig geprüft sein wollen.

Schenker hat als Pionier im Storenbau die besten Erfahrungen gesammelt. Auch in Spezialfällen sind wir gerne bereit, für Ihren Bau die besten Lösungen zu suchen. Unsere Fachleute stehen Ihnen für die Projektierung zur Verfügung. Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.

Schenker Storen

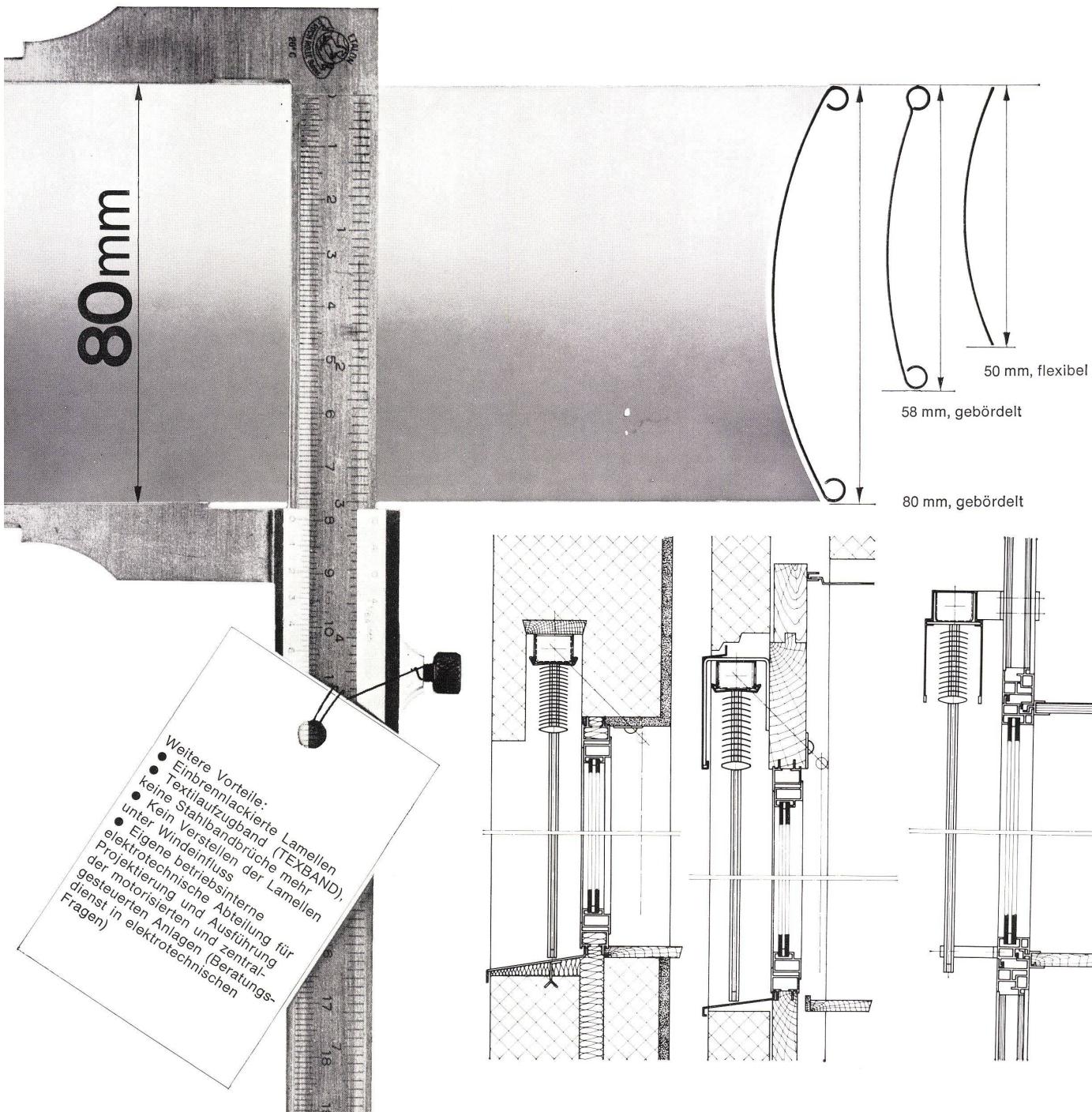


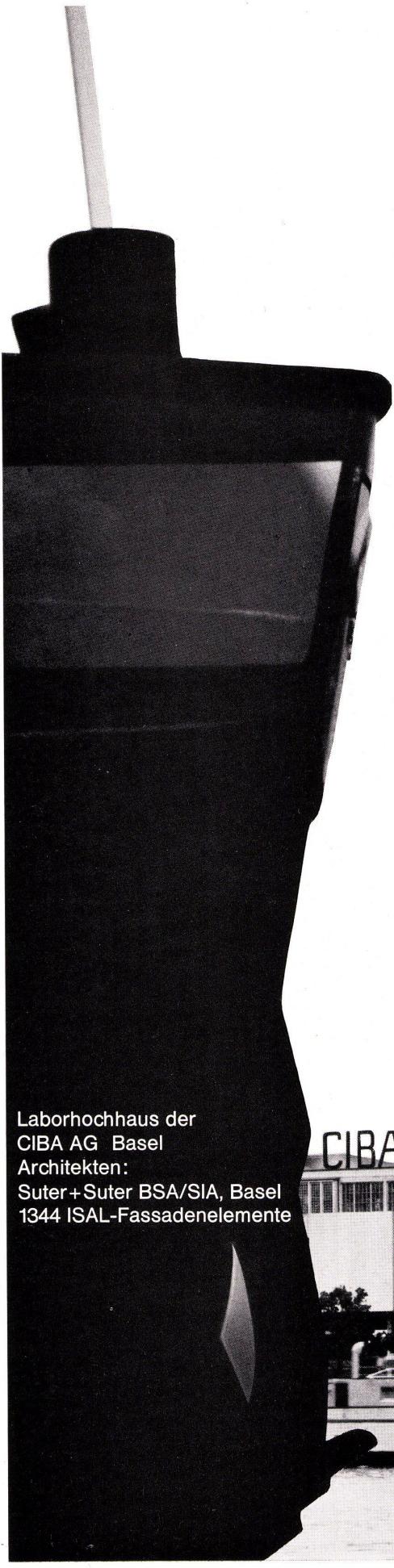
Schenker Storen

Schenker-Lamellen-Raffstore REFLEX können auf der Aussen- oder auf der Innenseite der Fenster montiert werden. Die beste Hitzeabschirmung wird durch die Aussenmontage erreicht. Um den Raffstore noch eine grössere Stabilität zu verleihen, fabrizieren wir Storen mit verstärkten gebördelten Lamellen.

Als Neuheit liefern wir Raffstorenanlagen mit extrabreiten Lamellen (80 mm). Vorteile: bessere Sicht vom Raum nach aussen, ruhigere Gliederung der Fassaden. Unsere Breitlamellen können so stark geschlossen werden, dass eine unerwünschte Sicht von aussen in die beleuchteten Räume ausgeschlossen ist (wichtig bei Spitäler und Parterräumen).

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd SO
Telephon 064-41 2031





ISAL gewann
auch diesen Wettbewerb
der Fassaden-Konstrukteure

Laborhochhaus der
CIBA AG Basel
Architekten:
Suter + Suter BSA/SIA, Basel
1344 ISAL-Fassadenelemente



Hans Schmidlin AG, Fenster- und Fassadenbau, Aesch, Basel, Zürich, Genf



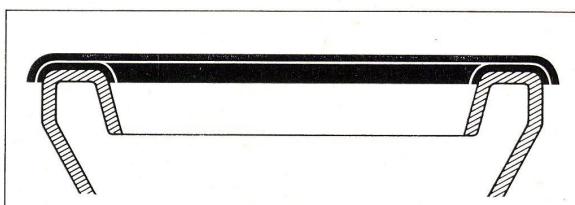
confort



Hygienisch
weil aus antistatischem, staubabweisendem
Kunststoff. Ideal zum Sauberhalten.

Bequem
und angenehm, weil aus
plastischem, nicht kältendem Material.
Genormte Grösse, leicht montierbar.

Formschön
weil der Sitz direkt auf dem Klosett-
körper aufliegt und der Deckel
den Sitz voll umschliesst.
Ganz flach.



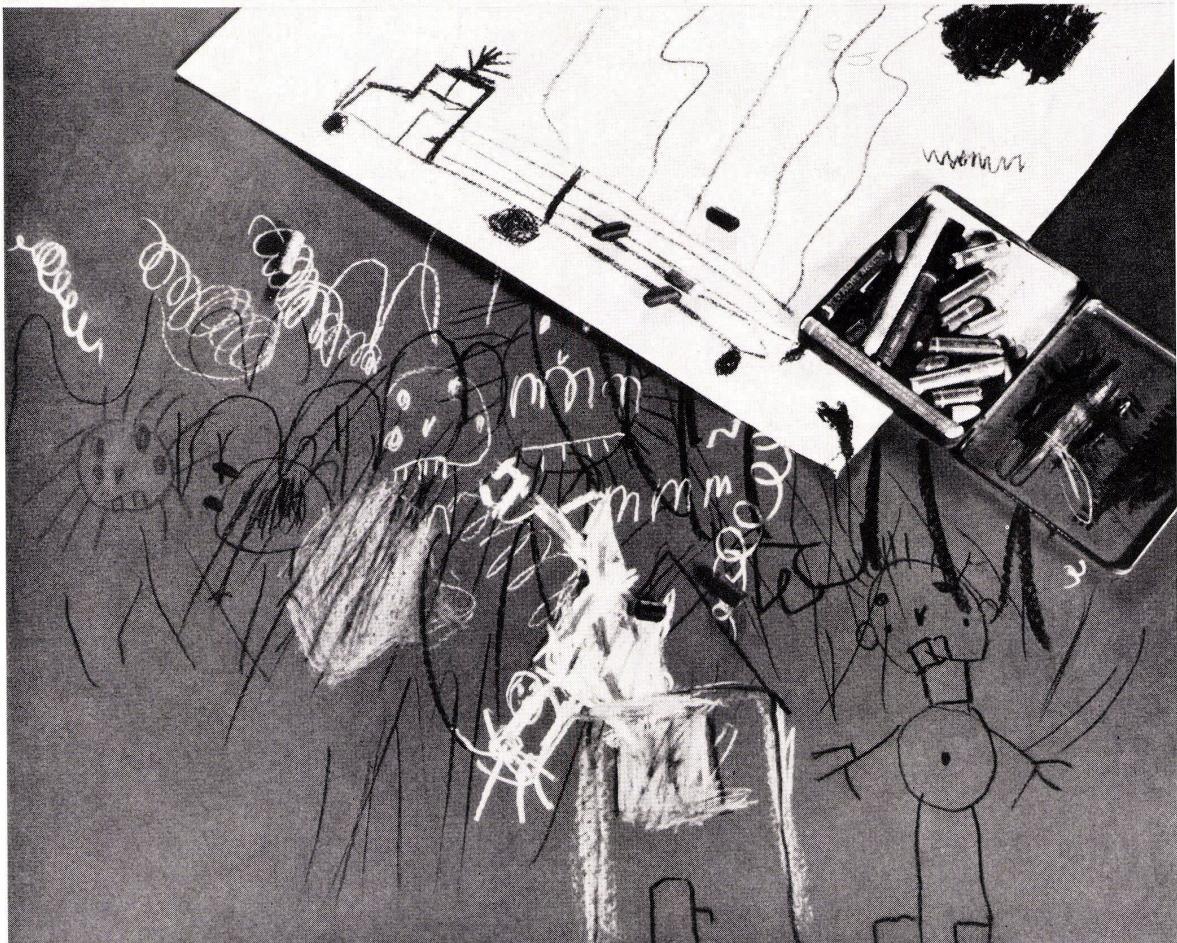
TROESCH + CO. A.G.

Bern, Effingerstrasse 10 Tel. 031/252111
Zürich, Ausstellungstr. 80 Tel. 051/427800
Basel, Dreispitzstrasse 20 Tel. 061/354755
Lausanne, 9, rue Caroline Tel. 021/239266
Thun, Frutigenstr. 24B Tel. 033/ 32484

TROESCH

IR 1T 1467

Kunststoffplattenwerk
Argolite



ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Tel. 045/6 19 12



Haben Sie einen zukünftigen Picasso in der Familie?

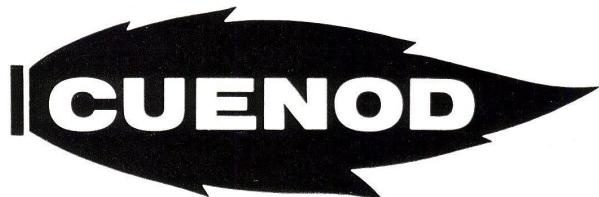
Lassen Sie ihn ruhig seine Farborgien feiern. Nur sollten Sie vorher die Möbel mit ARGOLITE-Platten überziehen lassen. ARGOLITE ist in hohem Maße kratz- und ritzfest, unempfindlich gegen Farbe, Tinte und schmutzige Kinderhände. Also: ARGOLITE! Und dann überlassen Sie den jungen Künstler seinem Talent. Laden Sie uns zur Vernissage ein?

Verlangen Sie die Gratis-Musterkollektion.



cuenotherm

1400 U/min: äusserst ruhiger Lauf
gerader oder geneigter Brennerkopf
eingebauter Schaltkasten
Sparklappe
für jeden Kesseltyp
geringe Wartung



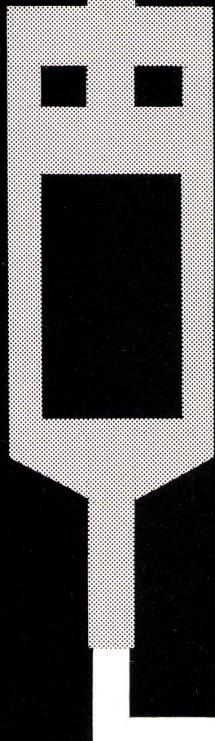
Ateliers des Charmilles S.A., Usine de Châtelaine

VERKAUFSBÜROS:

Genf – Lausanne – Zürich – Basel – Bern – Biel – Bellinzona – St.Gallen – Luzern – Chur

« Service-Stationen in der ganzen Schweiz »

Dichtungsmassen müssen sich anpassen



Im modernen Hochbau sind bei der Herstellung der verwendeten Wandelemente Maßtoleranzen meist unvermeidlich. Hinzu kommen weitere Verformungen durch Transport und Installation. Diese Abweichungen müssen von einem Dichtungsmaterial ausgeglichen werden. Außerdem muß dieses Dichtungsmaterial die Eigenbewegungen der Fassadenwand – verursacht durch Temperaturwechsel und Winddruck – auffangen.

Dichtungsmassen auf Basis des flüssigen Polysulfidkautschuks **THIOKOL LP** besitzen diese Anpassungsfähigkeit. Sie werden mit Spritzpistolen verarbeitet. Das geht schnell und bequem. Die Dichtungsmasse kann an Ort und Stelle nach Maß aufgetragen werden. Fugenabdichtungen mit diesem Material sind dauerelastisch und widerstehen allen Witterungseinflüssen. Sie weichen bei Hitze nicht auf und werden selbst bei großer Kälte nicht brüchig. Ein Schrumpfen oder Austrocknen ist ausgeschlossen. Fugenabdichtungen mit Dichtungsmassen auf **THIOKOL LP-Basis** haben jahrzehntelange Lebensdauer und verringern die Instandhaltungskosten für Hochhausfassaden auf ein Minimum.

Die Thiokol GmbH liefert den Rohstoff **Thiokol Liquid Polymer**. Wir weisen gern Weiterverarbeiter nach, die Dichtungsmassen auf **Thiokol LP-Basis** herstellen und übersenden auf Wunsch ausführliches Informationsmaterial. Bitte schreiben Sie uns.

Thiokol®

**Thiokol
Gesellschaft mbH
Mannheim-Waldhof**

cfs



Gutschein

Wir interessieren uns für Dichtungsmassen auf Thiokol LP-Basis und bitten um Informationsmaterial sowie Nachweis von Verarbeiterfirmen.

Name: _____

Anschrift: _____

Chem. Fabrik Schweizerhall, Postfach 4000 Basel 13 · Tel. 061-43 88 90

Vertreter für die Schweiz: Chem. Fabrik Schweizerhall, Postfach 4000 Basel 13 · Tel. 061-43 88 90

DIE **hiag**
DENKT MASSIV
IN HOLZ!

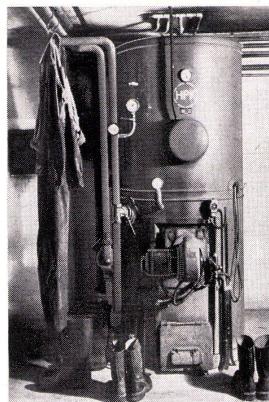
Das erklärt ihre guten Beziehungen zu den amerikanischen Produzenten. Auch hier bewegt sich alles in besonderen Dimensionen: die Waldgebiete sind fast unübersehbar, die Stämme gewaltig, die Quantitäten werden in Schiffsladungen bemessen.

Wir verfügen über Potential und Erfahrung, um entscheidend mitreden zu können. Wir importieren grossartige Hölzer für den Innen- und Außenbau: Redwood, Douglas, Hemlock und Pitchpine. Zauberhaft in Farbe, Textur und Ausdruck – robust unter allen Umständen. Wir handeln in Grossmengen, verkaufen aber auch Kleinpartien, ganz nach Ihrem Bedarf.

Unser interner Beratungsdienst steht für Sie bereit. Machen Sie Gebrauch von unserem Fachwissen. Verlangen Sie Unterlagen und Muster. Über nordamerikanische Hölzer wissen wir Bescheid!

hiag

Holzindustrie AG
9430 St. Margrethen
071/7112 01



Er war der 1., der erste HPK-Heizkessel.

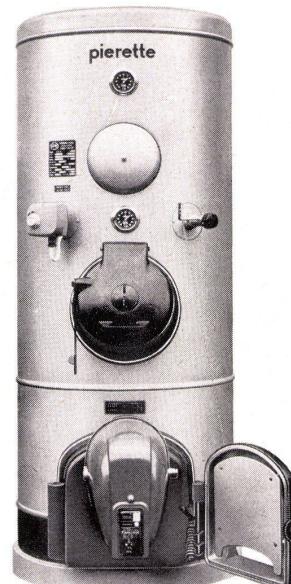
Vor 15 Jahren wurde er installiert.
Noch heute erfüllt er seine Aufgabe getreulich.



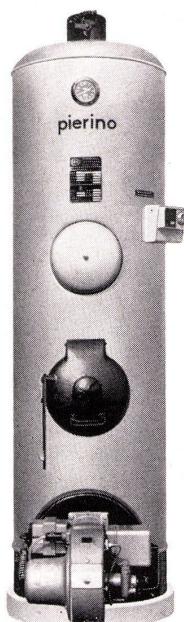
meteor I
Kombiheizkessel mit grosser
Leistung. Umstellbar von Oel auf
feste Brennstoffe.



meteor II
Doppelbrand-Kombiheizkessel
mit 2 getrennten Brennkammern.
Kann gleichzeitig mit Oel auch
andere brennbare Stoffe verfeuern.



pierette
Wechselbrand-Kombiheizkessel
für kleine Anlagen. Zwei Schwenktüren,
eine mit Oelbrenner.
Sofort umstellbar von Oel auf
feste Brennstoffe.



pierino
der kleinste Kombi -
heizkessel
für kleine Fertighäuser.

Diese 4 HPK-Heizkessel

sind das Resultat unserer 15jährigen Erfahrung im Heizkesselbau.

Warum profitieren nicht auch Sie davon?

Schon mehr als 15000 HPK-Heizkessel fanden glückliche Besitzer.
Nicht nur in der Schweiz, sondern auch in vielen europäischen Ländern.
Verlangen Sie die Unterlagen der HPK-Heizkessel oder den
unverbindlichen Besuch eines unserer Vertreter.

Hermann Pieren, 3510 Konolfingen
Apparate-, Kessel- und Boilerfabrik, Telefon 031 68 44 34
(Vertreter in der ganzen Schweiz)





Warm duschen... nach Herzenslust!

So oft Sie wollen, so lang Sie wollen, so heiss Sie wollen. Ein nie versiegender Strom warmen Wassers für Küche und Bad. Dazu im Winter wohlige Wärme im ganzen Haus zu niedrigsten Betriebskosten. Und das alles mit einem Kessel, dem ZENT KOMBIGUSS.

Aber auch die übrigen Vorteile sollten Sie kennen lernen. Hier sind sie:

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel besteht aus Spezial-Guss-eisen, darum ist er so widerstandsfähig gegen die gefährliche Korrosion.

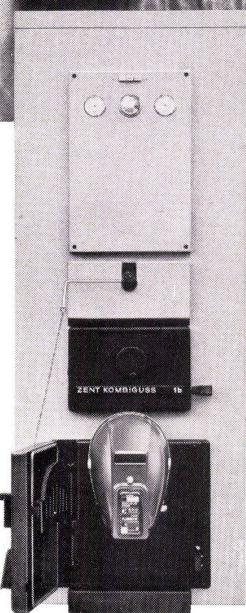
Für den Boiler verwenden wir bei den kleineren Typen rostfreien schwedischen Chromnickelstahl; übrigens ohne Mehrpreis!

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel ist aber auch nach dem

Baukastenprinzip zerlegbar und lässt sich daher überall-hin transportieren.

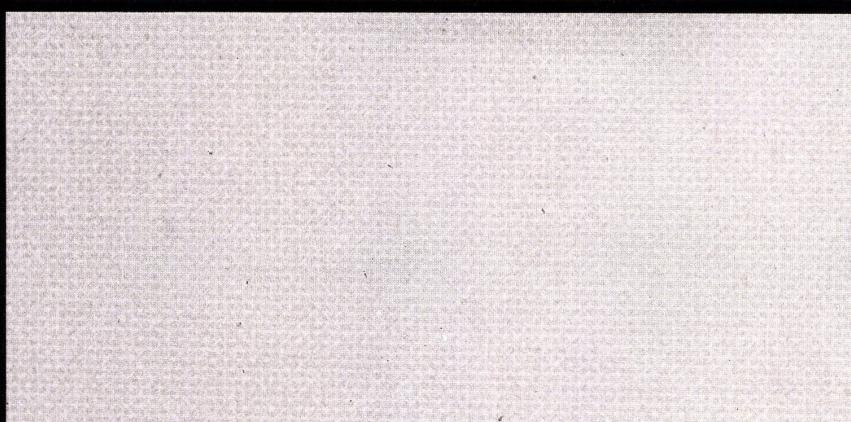
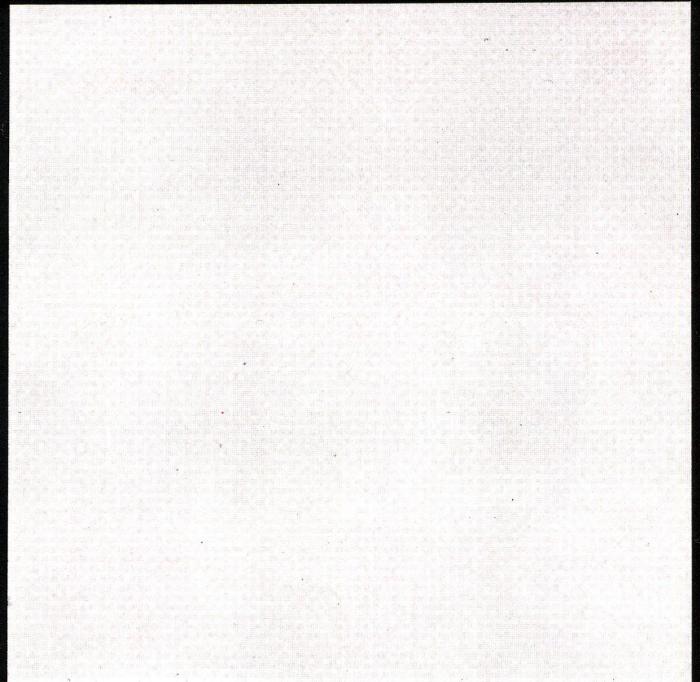
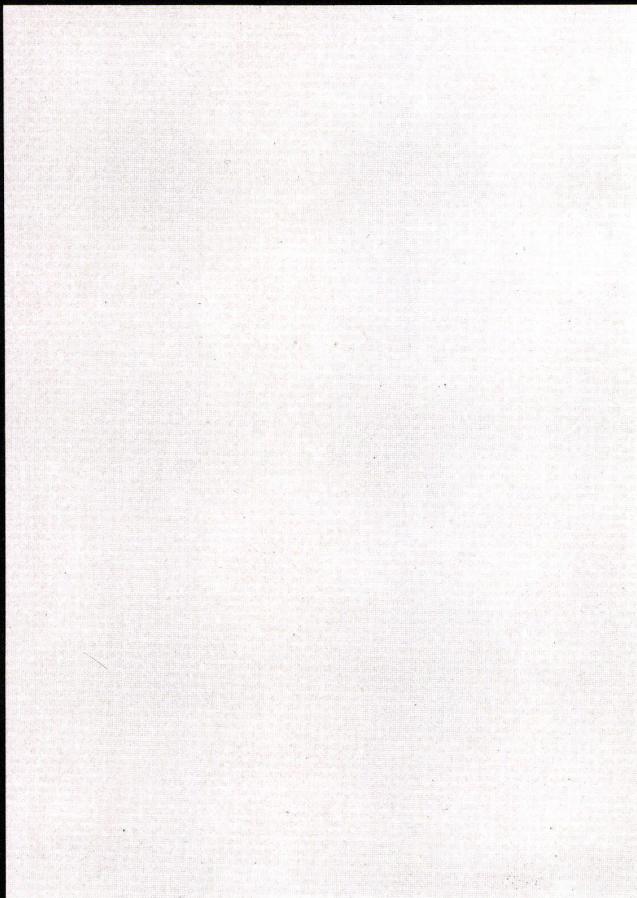
Wollen Sie mit flüssigen oder festen Brennstoffen heizen? Nichts leichter als das! Mit der Wechselbrand-Einrichtung können Sie augenblicklich umstellen und sogar Holz und Papier verbrennen. Der neue ZENT KOMBIGUSS Kessel ist für wirkliche Hochleistung geschaffen. Es lohnt sich, ihn kennenzulernen. Fragen Sie Ihren Installateur oder fragen Sie uns. Wir bauen schon seit mehr als 60 Jahren Heizkessel!

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».



ZENT KOMBIGUSS
der Kombinationskessel für höchste Leistung

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-511411



Eine Platte mit einem kleinen Geheimnis: Aus Distanz wirkt sie als saubere Unifarbe, aus der Nähe sehen Sie einen haarfeinen, geometrischen Unterdruck, der die Platte belebt, die Reflexionen dämpft und fürs Auge beruhigend ist.

Formica-Strukturierte Unifarben vereinen die Vorteile der Uniplatte (saubere, klare Wirkung) und die Vorteile der Strukturplatte (lebendig, sympathisch, wohnlich und unempfindlich) und stellt eine geglückte Verbindung aus Struktur- und Uniplatten her.

Formica-Strukturierte Unifarben bekommen Sie in 25 verschiedenen Farbtönen. Eine vielseitige Auswahl mit vielen Vorteilen. Profitieren Sie davon.

Dieses Zeichen wirbt für die neueste Formica- Kunstharzplatte: Strukturierte Unifarben



Formica Plastics AG, 9303 Wittenbach SG

Vertrau auf

FORMICA®

Formica-SU-Platten sind 1,6 mm dick und können im Format 305 x 122 cm geliefert werden.
Verlangen Sie die vollständige Farbskala.



Unsere Vertreter und die Formica-Fachhändler liefern Ihnen sofort unsere gesamte Schweizer Kollektion (gekennzeichnet mit CH) und beraten Sie in allen Fragen der Kunstharzplatten fachgerecht und zuvorkommend.

Unsere Vertreter-Firmen:

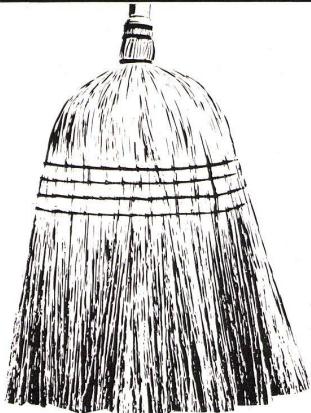
| | |
|------------------------|---|
| 1860 Aigle | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., chemin de Novassalle, Tel. 025/2 16 41 |
| 4000 Basel | W. Tschopp AG, Steinentorstr. 1, Tel. 061/24 24 33 |
| 3172 Bern-Niederwangen | Joh. Steimle, Freiburgstr. 616, Tel. 031/66 67 67 |
| 1030 Bussigny | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., route de Genève 8, Tel. 021/89 10 31 |
| 1837 Château-d'Oex | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Les Bossons, Tel. 029/4 64 14 |
| 1618 Châtel-St-Denis | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., près de la Gare, Tel. 021/56 71 18 |
| 7000 Chur | Baubedarf Chur, Sägenstr. 139, Tel. 081/22 47 37 |
| 5412 Gebenstorf | Baubedarf Gebenstorf, Tel. 056/7 01 19 |
| 1211 Genève | Albert Dumont & Cie., boulevard Helvétique 19, Tel. 022/36 90 33 |
| 4614 Hägendorf | Baumaterial Hägendorf AG, Tel. 062/6 91 03 |
| 1000 Lausanne | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., rue Terreaux 21, Tel. 021/22 82 14 |
| 6900 Lugano | S.A.C.I.L., Segherie di Viganello, Tel. 091/2 25 45 |
| 1820 Montreux | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., La Corsaz, Tel. 021/61 55 77 |
| 1950 Sion | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Tel. 027/2 29 31 |
| 1800 Vevey | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., rue St-Antoine 7, Tel. 021/51 05 31 |
| 3930 Viège | Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Tel. 028/6 24 31 |
| 8004 Zürich | Baubedarf Zürich AG, Militärstr. 90, Tel. 051/25 76 50 |
| 8004 Zürich | Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistr. 6, Tel. 051/52 61 52 |

MAXIDUR

ist staubfrei

leicht zu reinigen

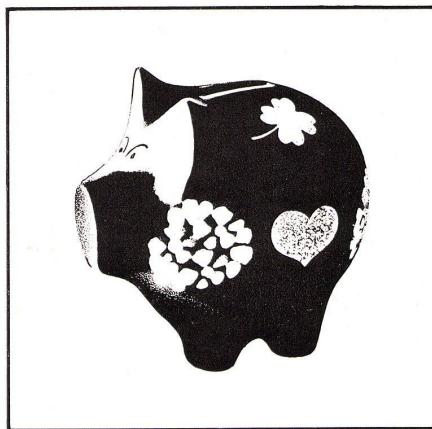
beständig gegen Wasser



beständig gegen Benzin

beständig gegen Öl

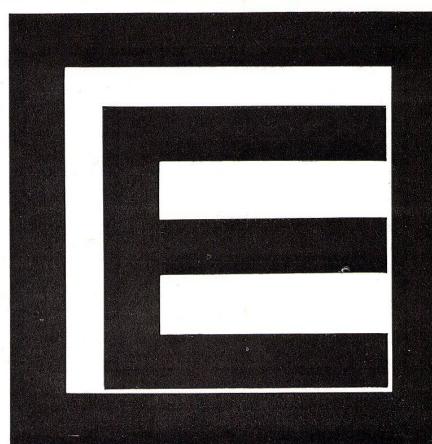
und äusserst wirtschaftlich



Maxidur-Hartbetonbeläge für den modernen Industriebau

Der Maxidur-Hartbetonbelag hat sich ausgezeichnet bewährt! Zehntausende von Quadratmetern wurden bereits verlegt. Vor allem in Lagerhäusern, Garagen, auf Laderampen, überall dort, wo ein Boden äusserst druckfest, widerstandsfähig gegen Abnutzung und absolut staubfrei sein muss. Der zementgebundene Maxidur-Panzerbelag ist chemisch neutral, beständig gegen Wasser, Benzin und nichtsaure Öle. Er lässt sich leicht sauber halten und braucht praktisch keinen Unterhalt. Die Bedeutung dieser Faktoren kennt niemand besser als der Baufachmann. Nicht umsonst entscheiden sich immer mehr Architekten für Maxidur-Hartbetonbeläge.

Der Maxidur-Panzerbelag zeichnet sich auch durch äusserste Wirtschaftlichkeit aus. Dank grosser Arbeitsequipen sind grosse Tagesleistungen möglich, was die Kosten beträchtlich herabsetzt und die Einhaltung der Termine garantiert. Ständig stehen 20-25 Equipoen geschulter Spezialisten im Einsatz. Maxidur wird zweischichtig ausgeführt, und zwar in einer Mindeststärke von ca. 30 mm. Die Druckfestigkeit ist mit ca. 1000 kg/cm² ausserordentlich hoch, so auch der Widerstand gegen Abnutzung. Wirklich ein «harter» Boden — der richtige Bodenbelag im Industriebau! Maxidur — Qualität aus Erfahrung.





Lichtpauspapiere und techn. Papiere

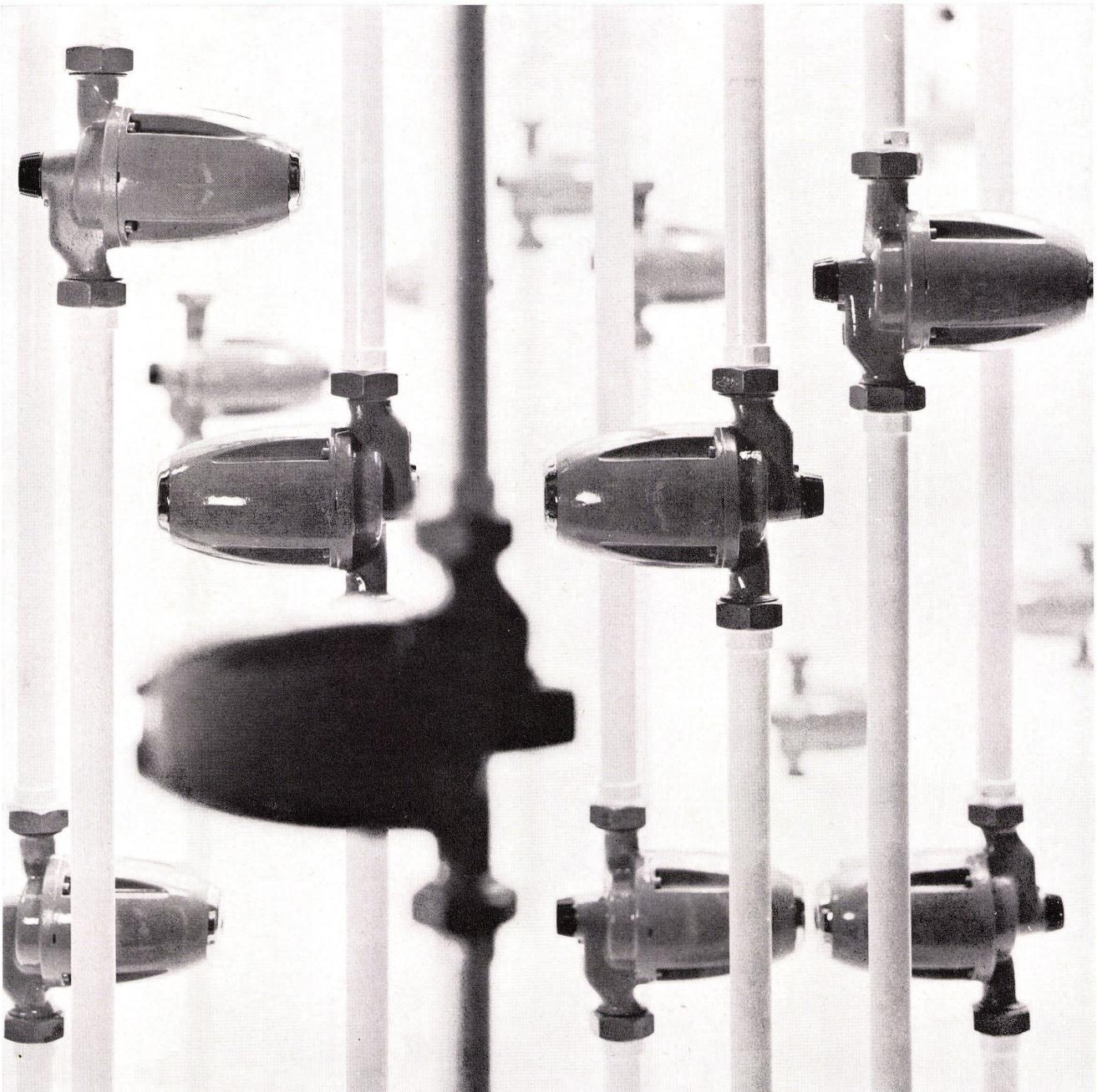
Verlangen Sie unverbindlich
Muster und Preislisten

Lichtpauspapiere für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung gehören seit Jahren zu unseren Spezialitäten. Standardpapiere von 32 bis 210 g/m² sowie eine Vielzahl von Ozalid-Spezialsorten für die verschiedensten Anwendungsgebiete und Zwischenoriginale in Rollen und Formaten. **Technische Papiere** und Zeichenfilme für alle Ansprüche.

OZALID AG ZÜRICH

Telefon 051 / 32 74 42
Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

RÜTSCHI PUMPEN



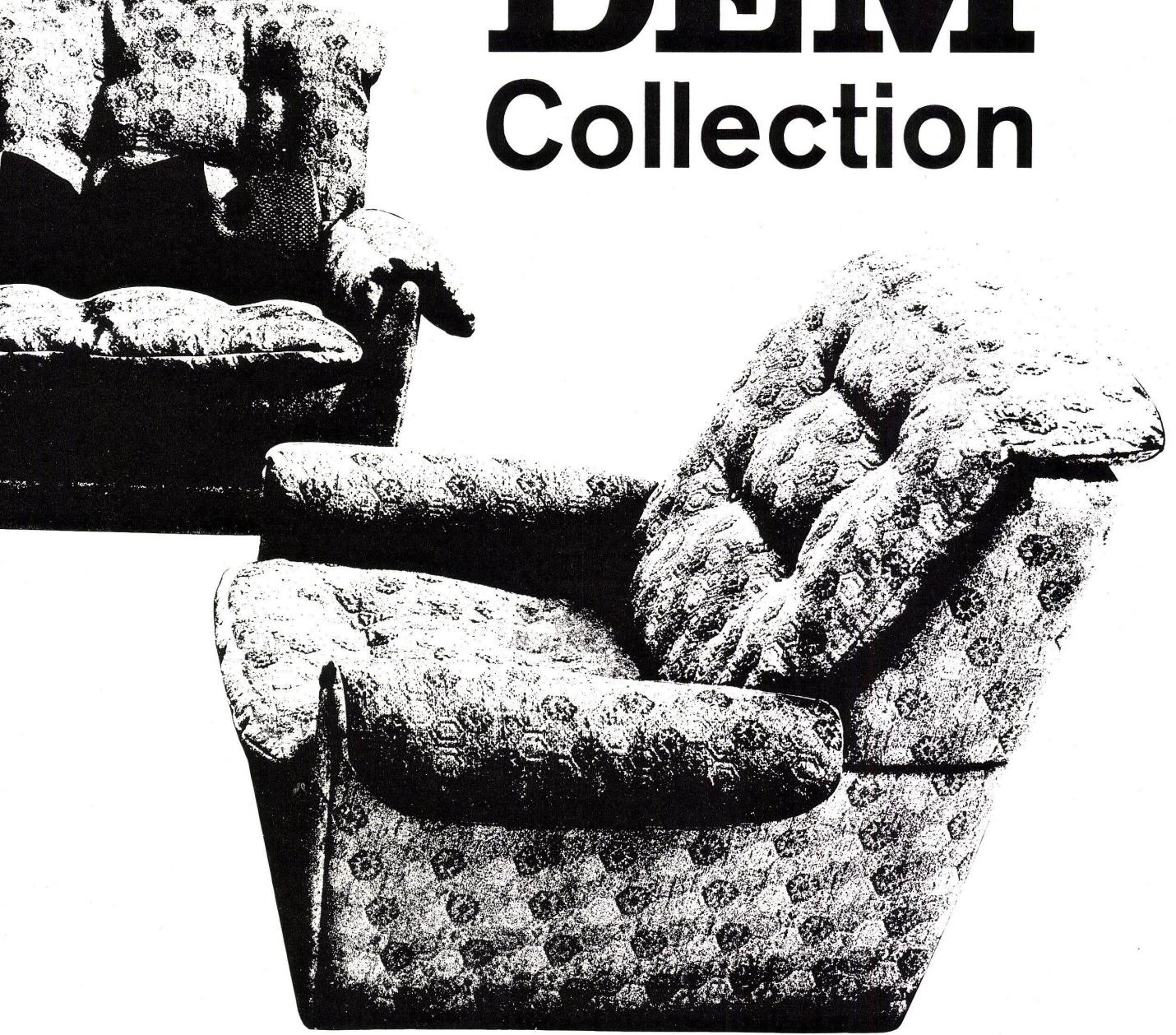
perfecta

Heizungs- Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebs sicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugute.



K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/41 04 56



swiss
DEM
Collection

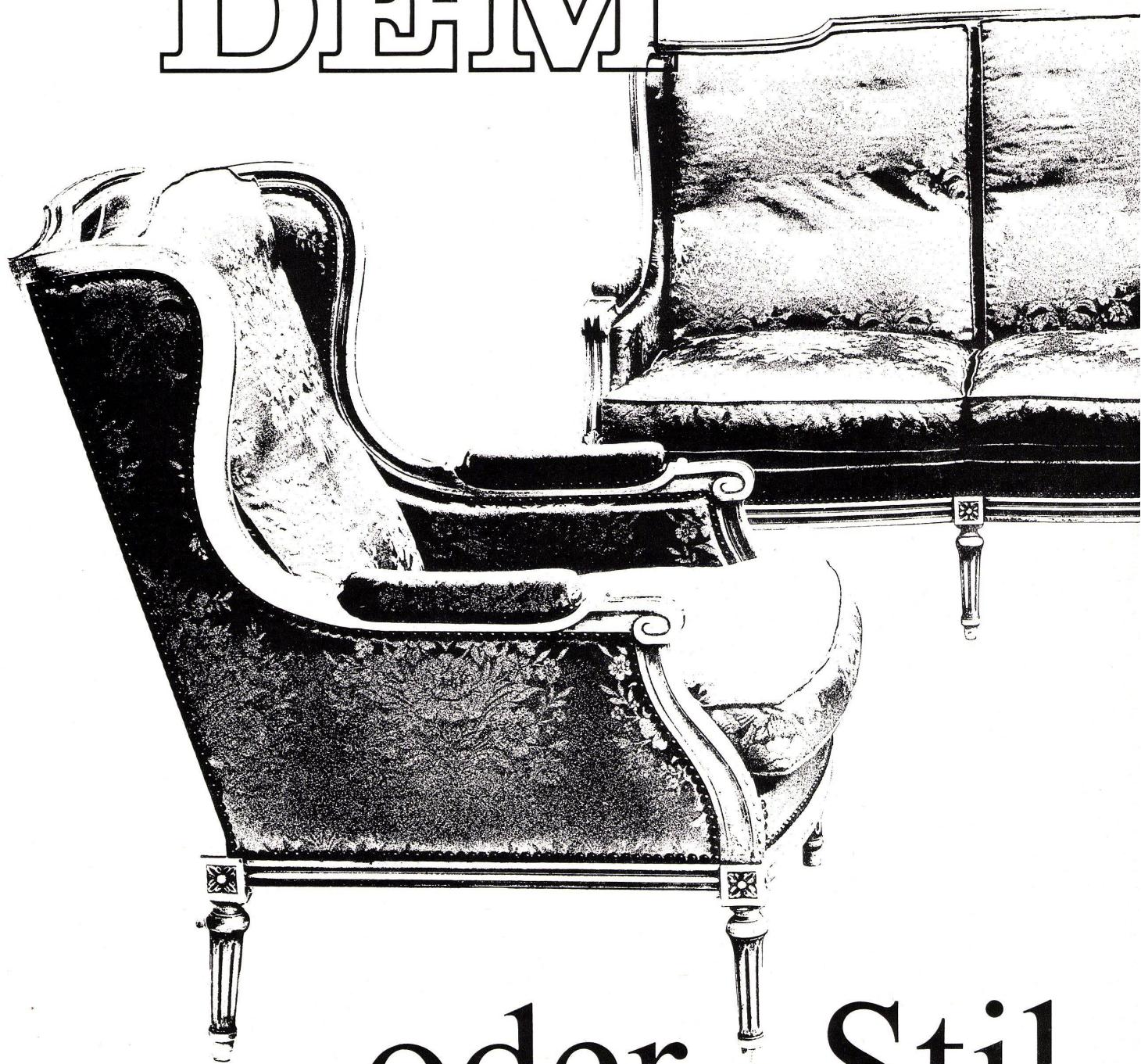
Modern

Möbel aus unserem Programm können durch alle besten Möbelgeschäfte bezogen werden. Unsere Modelle sind mit allen neuesten Verbesserungen und mit einem unvergleichbaren Komfort ausgestattet.

Für eine geschmackvolle Veredelung Ihres Heimes verlangen Sie doch DEM-Möbel von erstklassiger Qualität.

DUFOUR FRÈRES S.A., 1022 CHAVANNES-RENENS

DEM

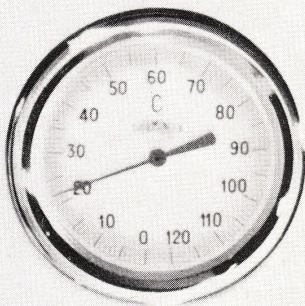


oder Stil

Der Stilliebhaber wird unsere exklusiven Stilmöbelmodelle bei seinem Antikenhändler oder bei seinem Tapezierer ausfinden: eine prachtvolle Handfertigung, die den Ansprüchen der Kenner entspricht.

Ferner hat DEM ihre Qualitätsgarantie selbstverständlich auch auf ihre Stilmöbelproduktion ausgedehnt.

DUFOUR FRÈRES S.A., 1022 CHAVANNES-RENENS



therma

Unsere Kunden
möchten wissen,
was alles wir
liefern können

Bitte!

Hier ist unser Grossküchen-
Sortiment:

Elektrische Apparate:

Pensionsherde
Restaurationsherde
Hotelherde
Kippkessel
Bratpfannen
Compactkessel
Compactbratpfannen
Brat- und Backöfen
Patisserieöfen
Dämpfer
Grill
Salamander
Broiler
Milchkocher
Kaffeemaschinen
Wärmeschränke
Tassenwärmer
Handtuchtrockner

Gasbeheizte Apparate:

Restaurationsherde
Pensionsherde
Hotelherde
Kippkessel
Bratpfannen
Compactkessel
Compactbratpfannen
Brat- und Backöfen
Grill
Salamander

Mit Ölheizung:

Restaurationsherde

**Dampf- und Heisswasser-
heizung:**

Kippkessel
Compactkessel

Dämpfer
Wärmeschränke
Milchkocher

**Grosskücheneinrichtungen
aus Chromnickelstahl:**

Cheftische
Garde-manger-Tische
Patisserietische

Ablagetische
Rüttische

Koch-Tische

Spültröge:

Rütttröge
Gemüsewaschtröge
Geschirrspültröge
Kasserollenspültröge
Ausgusse

Ein- und Auslaufische
zu Geschirrspülmaschinen

Fleischtröge

Fischbassins

Transportgeräte:

fahrbare Tröge
Blechwagen

Speisetransportwagen

Abfallrollis

Lebensmittelrollis

Speisen-Verteilanlagen:

Ausgabebuffets
Selbstbedienungsbuffets
Fließband-Verteilanlagen
für Kantinen
Speisenausgabewagen
Geschirrwagen
Abräumwagen

Wenn Sie die Liste durchgelesen

haben, sind Sie im Bilde.

War Ihnen die Aufstellung zu lang,
und Ihre Geduld zu kurz,
ist das weiter auch nicht schlimm
(die Liste ist ja auch nie vollständig,
da wir laufend Neues entwickeln).

Fragen Sie uns einfach an:
können wir Ihnen einmal nicht dienen,
wissen wir zumindest, wer es kann.

Therma Grossküchen

Gemeinsame Entwicklungs-, Planungs-
und Verkaufs-Organisation der
Grossküchenwerke Elcalor AG,
Sursee-Werke AG und Therma AG.

8952 Schlieren, Zürcherstrasse 125

Telefon 051/98 18 71

1000 Lausanne, 64, Avenue d'Ouchy

Telefon 021/27 64 64

Ständige Grossausstellung in
Schlieren



bauen Sie mit Licht!

Dank guten thermischen und akustischen Isoliereigenschaften
ermöglicht das Isolierglas **POLYGLASS**,
die Anwendung grösserer Glasflächen und wurde so
zu einem wesentlichen Bestandteil des modernen Wohnens.

Mit **POLYGLASS** bauen heisst mehr Wohlbefinden schaffen !



POLYGLASS

ISOLIERGLAS



Verkauf durch den Glashandel.

•

Generalvertretung für die Schweiz : **O. CHARDONNENS A.G.** - Genferstrasse, 21 - 8027 ZÜRICH - Tel. 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.



DIVISION AUVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") Auvelais - Belgien

Ist Ihr Bad älter als 20?

Ist 20 ein Alter? Für ein Bad, ja. Denn in den vergangenen 20 Jahren machte auch hier die Entwicklung viel grössere Fortschritte als in den 35 Jahren zuvor. Weshalb? Wir leben formbewusster. Wir leben anders, hygienischer. Wir verbringen täglich eine, zwei Stunden und mehr im Badezimmer. Das ist kein Luxus. Heute ist das eine selbstverständliche Notwendigkeit. Und deshalb benötigen moderne Menschen ein modernes Bad. Die neuen Waschtische sind unvergleichlich schöner, eleganter. Aber auch viel zweckmässiger und technisch besser. Sehen Sie sich beispielsweise das Wandklosett an. Freier Boden, einfach sauber zu halten. Oder die automatische Mischbatterie für Bad und Dusche. Und alles andere: wohnlicher, moderner, besser. Wann lassen Sie Ihr Badezimmer erneuern? Wenn es älter als 20 ist, sollten Sie daran denken.

Ist es viel älter, ist es höchste Zeit!



Fachgemeinschaft der sanitären Branche – Fabrikanten, Fachhandel, Installateure.



**Es gibt einige
und gute Gründe,
weshalb es sich lohnt,
sich für NOVORIT-
Fastäfer zu
entscheiden!**

novorit

Grund 1:

NOVORIT ist kein gewöhnliches Fastäfer
NOVORIT ist edelfurniertes NOVOPAN.
Die Verbindung schönster Furniere mit der
echten NOVOPAN-Spanplatte ergibt kein
gewöhnliches Fastäfer – sondern
NOVORIT.

Grund 2:

NOVORIT hat grosse technische Vorteile
Dank der erstklassigen NOVOPAN-
Mittellage hat NOVORIT-Fastäfer ein aus-
gezeichnetes Stehvermögen. Es bietet
zudem Gewähr für eine ausgezeichnete
Schall- und Wärmeisolation.

Grund 3:

NOVORIT entspricht allen ästhetischen

Anforderungen

In ästhetischer Hinsicht wird NOVORIT-
Fastäfer den verwöhntesten Ansprüchen
gerecht. NOVORIT wird nur mit ausgesucht
schönen Furnieren hergestellt – dadurch
verschafft es dem Raum Behaglichkeit
und Wärme. Zudem sind die Gestaltungs-
möglichkeiten beinahe unbegrenzt.

Grund 4:

**NOVORIT hat ein weites Anwendungs-
gebiet**

NOVORIT-Fastäfer eignet sich vorzüglich
für Täfer und Decken in Ein- und Mehr-
familienhäusern, Büros, Konferenzzimmern,
Sälen, Gaststätten, Ausstellungsräumen,
Verkaufsläden usw.

Grund 5:

NOVORIT lässt sich leicht verarbeiten
NOVORIT-Fastäfer kann dank der günsti-
gen Normformate sehr leicht und zeit-
sparend angeschlagen werden. Eine ein-
fache Querlattung ist absolut ausreichend.

Grund 6:

Fünf NOVORIT-Berater stehen zu

Ihrer Verfügung.

Bei Problemen irgendwelcher Art steht der
kostenlose NOVORIT-Beratungsdienst
jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.
Wenn Sie nun alle diese Gründe berück-
sichtigen, werden Sie feststellen, dass
Ihnen das preiswerte NOVORIT-Fastäfer den
sichersten Gegenwert für Ihr Geld bietet.



Technische Angaben über

novorit

Fastäfer

Formate: **NORMALFORMATE:**
(zirka 17 mm dick)
alle Längen von 220 bis
275 cm \times 20 cm Breite
Auf Wunsch auch
andere Breiten

Ausführung: maschinengeschliffen

Federn: Blindfedern für geschlossene Fugenausbildung (Abbildung A) werden mitgeliefert und sind im Preis inbegriffen.
Sichtfedern für dekorative Fugenausbildung (Abbildung B) werden preisgünstig abgegeben und sind in allen Holzarten erhältlich.

SPEZIALFORMATE:
in allen NOVOPAN-Dicken
bis maximal 305 cm Länge
und 172 cm Breite

Normalformate sind auf bei den Längskanten genutet und gefast.



Abbildung A

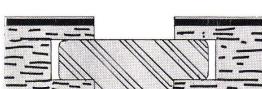
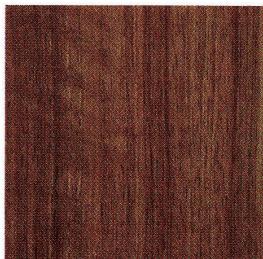


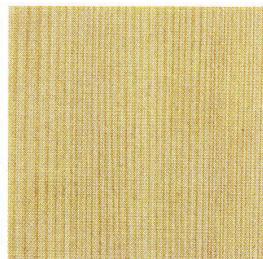
Abbildung B



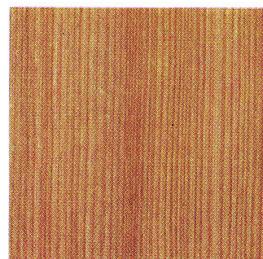
Limba



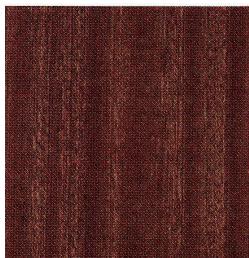
Nussbaum



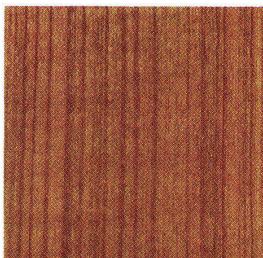
Tanne



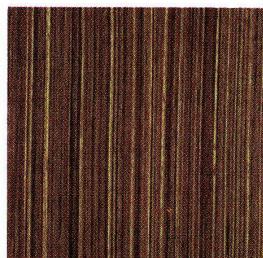
Lärche



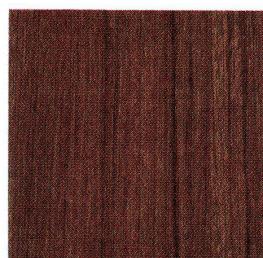
Sapeli



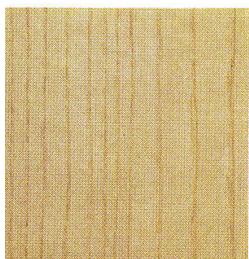
Kirschbaum



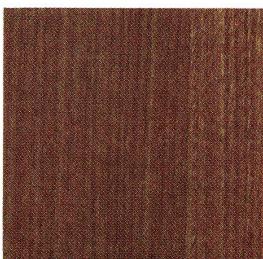
Nussbaum - Fine Line



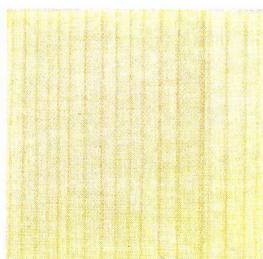
Teak



Esche



Ulme



Ahorn

Keller+Co AG
Abteilung
Täferplatten
5313
Klingnau
056/45 27 70



Eiche

Die ganze Welt stand Pate

salubra STYLE FOLKLORE

Die neue Tapeten-Kollektion von Salubra. Eine universale Kollektion voller Sonne, Optimismus und Musik, voller Farbe, Rhythmus und Temperament. Extravagant, exzentrisch, exklusiv. Nach folkloristischen Ornamenten aus 22 Ländern der Erde.

Eine Fundgrube für den modernen Architekten und Raumgestalter. Salubra STYLE FOLKLORE bietet eine Fülle neuer Anwendungs- und Kombinations-Möglichkeiten, die bisher mit kaum einer Tapeten-Kollektion erreicht werden konnten.

Als moderne Tapete ist Salubra STYLE FOLKLORE selbstverständlich auch pflegeleicht. Also garantiert lichtecht, garantiert waschbar und besonders strapazierfähig. Wie alle Salubra-Tapeten: schön · wertvoll · praktisch.



Aus „STYLE FOLKLORE“
Türkische
Folklore
und westliche
Moderne
harmonieren
gut miteinander.
Lieferbar in
3 Kolorits der
Qualität LUX.
Best.-Nr.
67019-67021

salubra
LUX

salubra
LUX & design

salubra
STYLE FOLKLORE

salubra
DUR

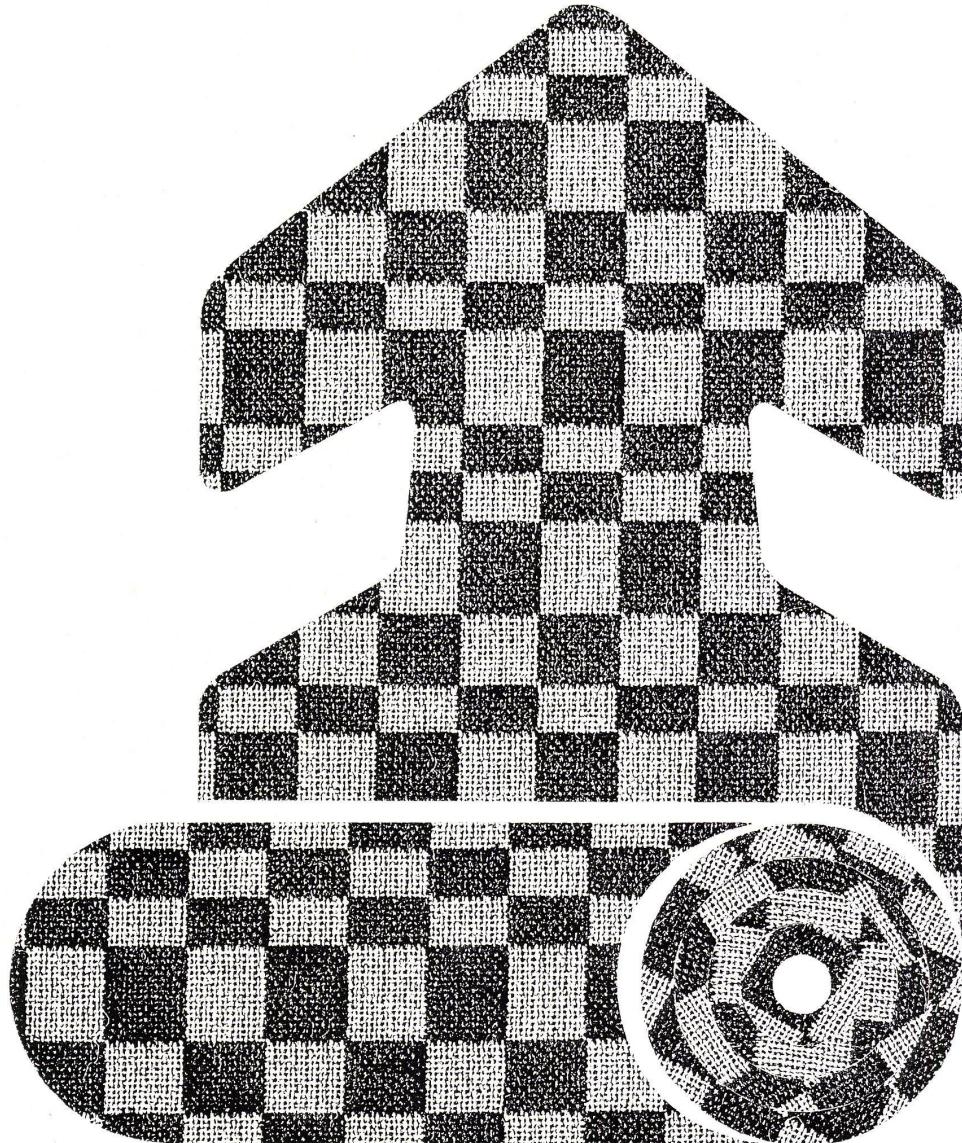
salubra
PLUS

salubra
DECOR

salubra
TEKKO

Salubra A.G. 4002 Basel. Generalvertretungen: DEUTSCHLAND: Salubra-Werke A.G., Grenzach (Baden) · FRANKREICH: Ets. Viacroze S.à.r.l., Paris 8 · ITALIEN: Braendli & C.s.p.a., Mailand · ÖSTERREICH: Christian Genewein, Wien I · BELGIEN: L. L. Gondry, Brüssel · HOLLAND: Rath & Doodeheefver N.V., Amsterdam · ENGLAND: A. Sanderson & Sons Ltd., London W1 · DÄNEMARK: Salubra Tapet AS, Kopenhagen 5 · SCHWEDEN/NORWEGEN: Dahlanders Tapeter AB, Göteborg 5 · SPANIEN: Metaloquimica S.A., Madrid

Richtungweisend



Möbelstoffe Langenthal

Möbelstoffweberei Langenthal AG 4900 Langenthal/Schweiz

Vertretungen:

Dänemark: Børge G. Lund, Sydskråningen 64, Kongens Lyngby

Holland: Sanders Woningtextiel Utrecht N.V., Oude Gracht 275, Utrecht

Österreich: Rohstoffgenossenschaft, Rankweil/Vorarlberg

Schweden: Kurt Palsson, Agenturer, Norra Vallgatan 90-92, Malmö

Glissa → Aluminium
Fenster und
Fassaden für
moderne
Bauten



Verwaltungsgebäude K. Rütschi AG, Brugg
Vollisiolierte Leichtmetallfenster ALSEC mit Isolierverglasung
Carl Froelich, dipl. Arch. SIA und Hannes Froelich,
Architekt, Brugg

Glissa AG Schaffhausen
Telefon 053 59231



sieben Meter hohe Schenker- Storen

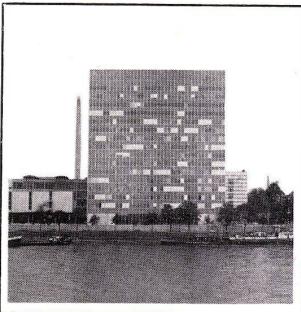
Am CIBA-Biologie-Hochhaus hat SCHENKER 7 Meter hohe Lamellen-Rollstoren «SOLFLEX» montiert.

Diese extrem hohen Lamellenstoren werden von der Portierloge aus elektrisch bedient. Sie zeichnen sich aus durch gleichmäigigen Lauf und Geräuschlosigkeit. Die Lösung dieses schwierigen Storenproblems beweist unsere Leistungsfähigkeit.

Profitieren Sie schon bei der Projektierung vom hohen Können unserer technischen Mitarbeiter.

Sie stehen Ihnen unverbindlich zur Verfügung.

Emil Schenker AG 5012 Schönenwerd Telefon 064/41 2652



Ich lebe länger auch ohne Öl

Denn ich bin aus **Gusseisen**.
(Und widerstehe deshalb der Korrosion).

Mein Hersteller weiss da Bescheid. Er baut
seit über fünfundsechzig Jahren Gusskessel.
(Und mancher von damals

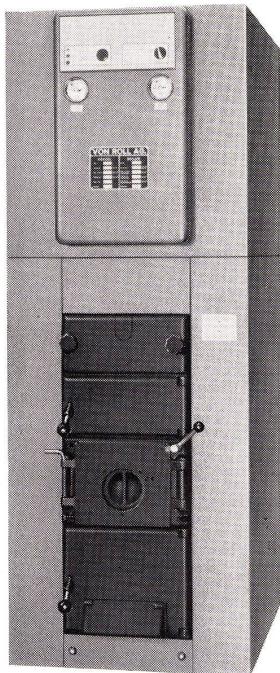
steht noch heute in Betrieb).

Mein Warmwasserspeicher ist aus **Chromnickelstahl**.
(Und deshalb vor aggressiven Wassern geschützt)

Auch wenn Ihnen das Öl ausgeht
(aus irgend welchen Gründen),
produziere ich Wärme zur Genüge, Warmwasser in Fülle.

Denn mich können Sie **augenblicklich umstellen**
(schneller als Sie dies lesen),

Ich, der VON ROLL Thermo-Kombi



VON ROLL AG.
Werk Klus, 4710 Klus

601

Anschlussfertig komme ich in Ihr Haus.
Sie brauchen mich nur einzuschalten. Und schon
spende ich Ihnen, was Sie brauchen: Wärme
für Ihre Geborgenheit. Warmwasser im Überfluss.
(Vier Badewannen voll in jeder Stunde)

Und noch etwas: wenn ich arbeite,
hört man es nicht durchs ganze Haus.
(Gusseisen dämpft den Schall)

VON ROLL

Verlangen Sie die aufschlussreiche Dokumentation
über VON ROLL Thermo-Kombi Heizkessel
mit den 17 Vorteilen bei Ihrem Installateur oder bei
VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus (Tel. 062 273 33)

Es lohnt sich.

Kochherd, den man «versorgen» kann



Viele Küchen sind knapp an Arbeits- und Abstellplatz. Hausfrauen haben selten genug davon. Sie brauchen ihn nach dem Einkaufen, beim Rüsten, zum Abstellen des Geschirrs.

Ein gewöhnlicher Kochherd beansprucht viel Platz — und zwar immer. Eine Therma-Kochtafelgruppe nicht. Sie braucht Platz nur beim Kochen. Sie besteht — ganz nach Bedarf — aus 1, 2, 3, 4 oder mehr einzelnen Platten-elementen, den Kochtafeln. Mit einem Scharnier sind sie auf- und abklappbar im Tischblatt befestigt. Zum Kochen schwenkt man die Kochtafeln herab: soviel, wie man gerade braucht. Hochgeklappt («versorgt») — und dabei automatisch ausgeschaltet — geben sie Dreiviertel der darunterliegenden Tischfläche für jede andere Verwendung frei.

Therma-Kochtafeln mit Megastatplatte (14,5 oder 18 cm Durchmesser), Pfannen-Abstellplatz, Schalter und Signallampe; pastellweiss porzellan-emailliert oder Chromnickelstahl; mit Scharnier und Lagerbock, anschlussfertig verdrahtet; einbaubar in moderne Küchen mit Kunststoff- oder Chromnickelstahl-Abdeckungen.

therma

Therma AG, 8762 Schwanden
Telefon 058 714 41

Büros und Ausstellungen in Zürich,
Basel, Bern, Lausanne und Genf

Pionier der Küche



fertig gebaut ca. fr. 125

GANZGLASTÜR

clarit
Cadette

2 Quadratmeter Licht mehr

widerstandsfähig

witterungs- und
alterungsbeständig

formbeständig

leicht zu unterhalten



SAINT-GOBAIN

30 WERKE

SABIAC S.A.

PLACE BENJAMIN CONSTANT N° 2 / LAUSANNE

clarit Schutzmark, empfohlen durch
EXPROVER S.A. 1, RUE PAUL LAUTERS - BRUXELLES V

kellpax

Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Ästhetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:

- dauerhaft und wartungsfrei
- witterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Größen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.



KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch:
Keller & Co, GmbH, 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden
ein Produkt der

Keller+CoAG Klingnau 056 45 27 70

Zwei Waschbecken und trotzdem sparen

sparen

an Installationskosten, denn der CARINA-DUE Doppelwaschtisch benötigt nur einen Ablauf.

sparen

bei den Aussernassen, weil die CARINA-DUE nur 90 cm breit ist und trotzdem zwei vollwertige Becken aufweist.

sparen

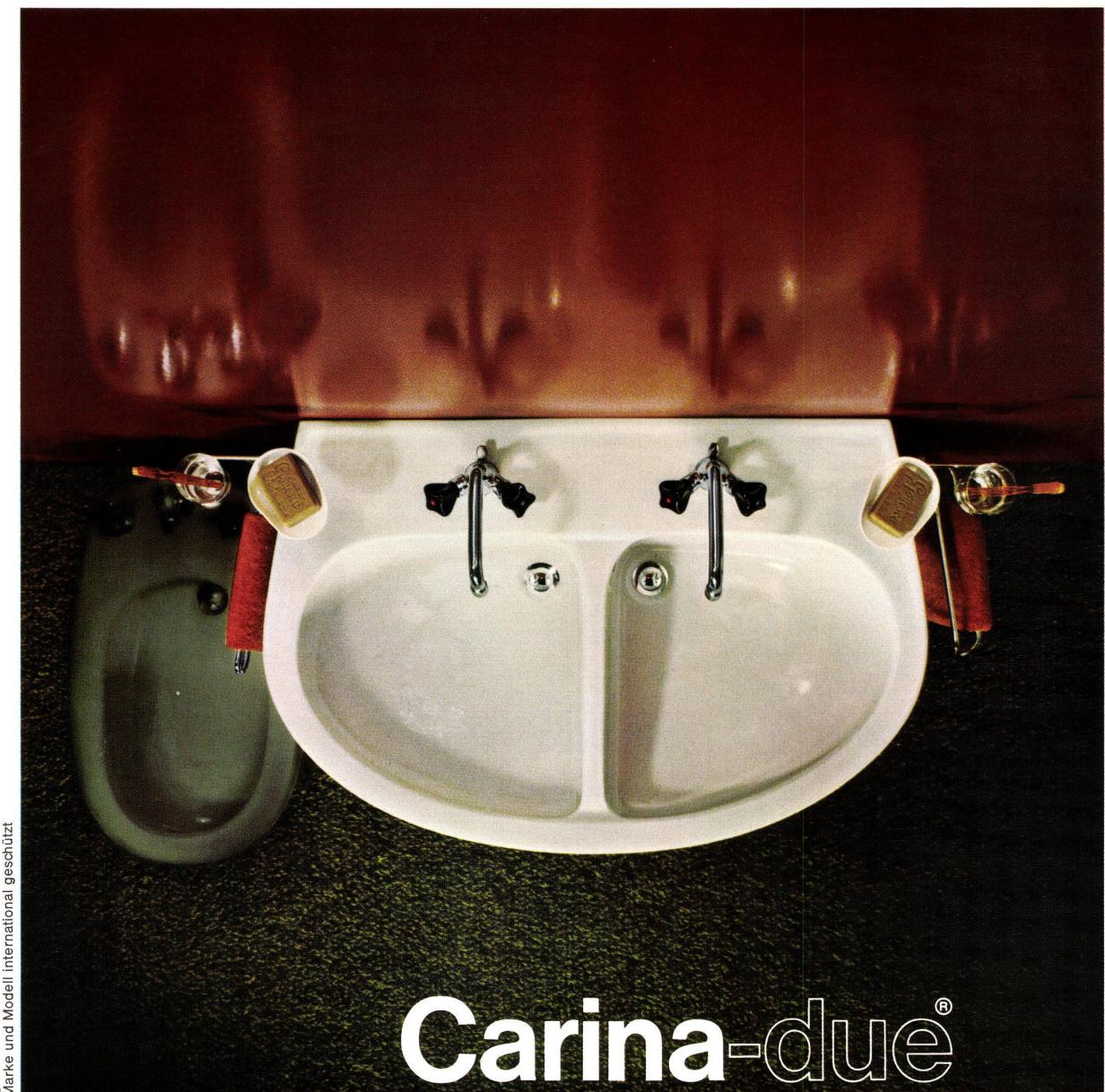
an Raum, denn dank der ausgewogenen Beckenform kann das Bidet direkt neben dem Waschtisch stehen.

zwei Waschbecken

geben jedem Badezimmer mehr Gebrauchswert.

Sabez

Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau
und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich
Telefon 051/47 35 10



© Marke und Modell international geschützt

Carina-due®

bringt mehr Komfort ohne grosse Kosten

Hygienisch und kostensparend

praktisch und schön

schön

ist der CARINA-DUE Doppelwaschtisch auch von unten. Die grosszügigen Rundungen erleichtern das Sauberhalten.

praktisch

der PRONTO Siphon, der jederzeit ohne Spezialwerkzeug entleert werden kann.

kostensparend

die Zusammenführung der zwei Beckenabläufe zu einem: trotz Doppelwaschtisch nur ein Siphon, nur ein Ablaufrohr!

hygienisch

der CARINA-SOLSANA Direktablauf. Er gestattet problemloses Reinhalten von Waschtischüberlauf und Waschtischablauf.

Sabez

Sanitär-Bedarf AG Zürich

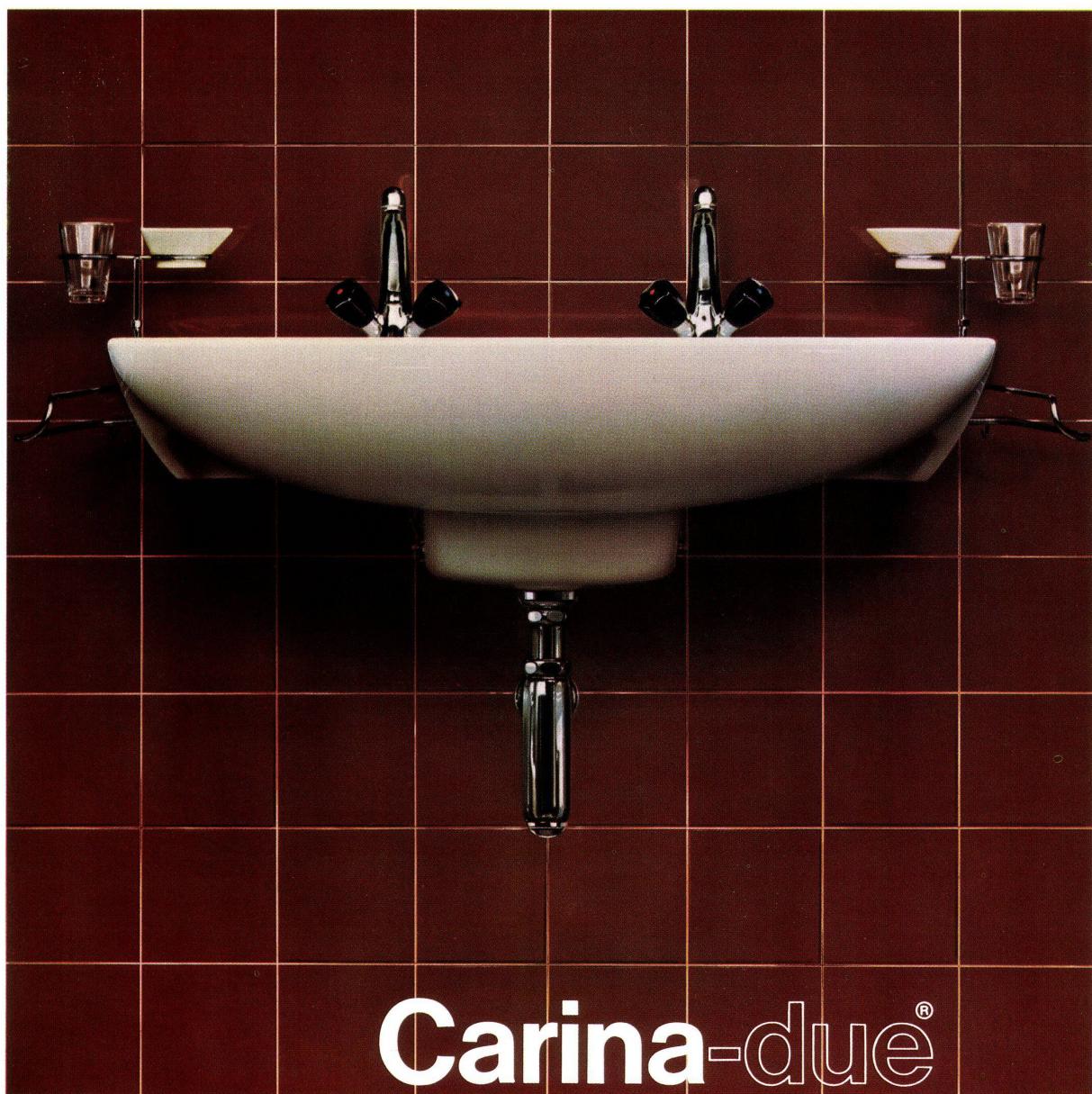
Spezialisten für Küchenbau

und Sanitärbedarf

Büro und Ausstellung:

Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich

Telefon 051/47 35 10



® Marke und Modell international geschützt

Carina-due®

ein Doppelwaschtisch, der mehr bringt als kostet

**Mein Vater ist ein guter Rechner,
darum haben wir
einen Hoval-Kessel.
Jetzt sparen wir jedes Jahr
viel Geld.**

8 Monate im Jahr wird geheizt,
365 Tage im Jahr wird viel
Warmwasser verbraucht.
Darum lohnt es sich auch für
Sie, einen Hoval-Kessel zu
wählen. Erist aus bestem
Stahl gebaut. Die luftdichte
Brennkammer und die wirkungs-
volle Isolation helfen Brenn-
stoff sparen. Hoval-Kessel
arbeiten mit hohem Wirkungs-
grad – auch noch nach Jahren.
Der Hoval-Kessel heizt自动-
matisch mit Öl oder festen
Brennstoffen.

Der Boiler jedes Hoval-
Kessels liefert Sommer und
Winter praktisch unbeschränkt
Warmwasser zu niedrigsten
Kosten. Die Hoval-Spar-
steuerung sorgt dafür, dass
kein Tropfen Öl unnötig
verbraucht wird. Sie
schaltet den Brenner nur
dann ein, wenn entweder die
Heizung oder der Boiler
Wärme verlangen.

Der gut ausgebaute Hoval-
Service garantiert eine
sorgfältige Einregulierung
jeder Anlage. Hoval-Kessel
bieten mehr Komfort für
weniger Geld. Hoval-Kessel
machen sich bezahlt.

Hoval Herzog AG, Feldmeilen
Telefon 051-731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Deutschland (Krupp-Kessel)
Österreich, Benelux,
England, Frankreich, Italien



Hoval



SILENT GLISS-Vorhangschienen schon in die Planung mit einbeziehen

Vorhangseinrichtungen ein Detail? Gewiss — aber ein wichtiges! Ihnen und der Bauherrschaft bringt es nur Vorteile, wenn Sie die Wahl und Montage der Vorhangseinrichtungen nicht dem Zufall überlassen. Das SILENT GLISS-Vorhangschienensystem birgt so viele Möglichkeiten, dass bauseits schon nach der zweckmässigsten, ansprechendsten und besten Lösung getrachtet werden sollte. Unterbreiten Sie uns bereits im Planungsstadium der Bauvorhaben Ihre Wünsche und Probleme. Wir beraten Sie unverbindlich mit modernen, durchdachten und bewährten Vorschlägen.

Mit geräuschlosen SILENT GLISS-Vorhangseinrichtungen erhalten Sie wertbeständige Installationen, die immer wieder Freude bereiten. Profitieren auch Sie, wie viele namhafte Architekten und Innenarchitekten von unserer jahrelangen Erfahrung in der Herstellung und Anwendung moderner, geräuschloser Vorhangseinrichtungen.

Verlangen Sie detaillierte Informationen, Muster, Prospekte, Referenzen



Das SILENT GLISS-System umfasst u. a.:

Schleuderzüge
zum Einnutzen, Aufschrauben und
Einputzen.

Freitragende Vorhanggarnituren

Schnurzüge
zum Einnutzen und Aufschrauben.
Bühnenzüge

NEU **Elektrozug** automatisch

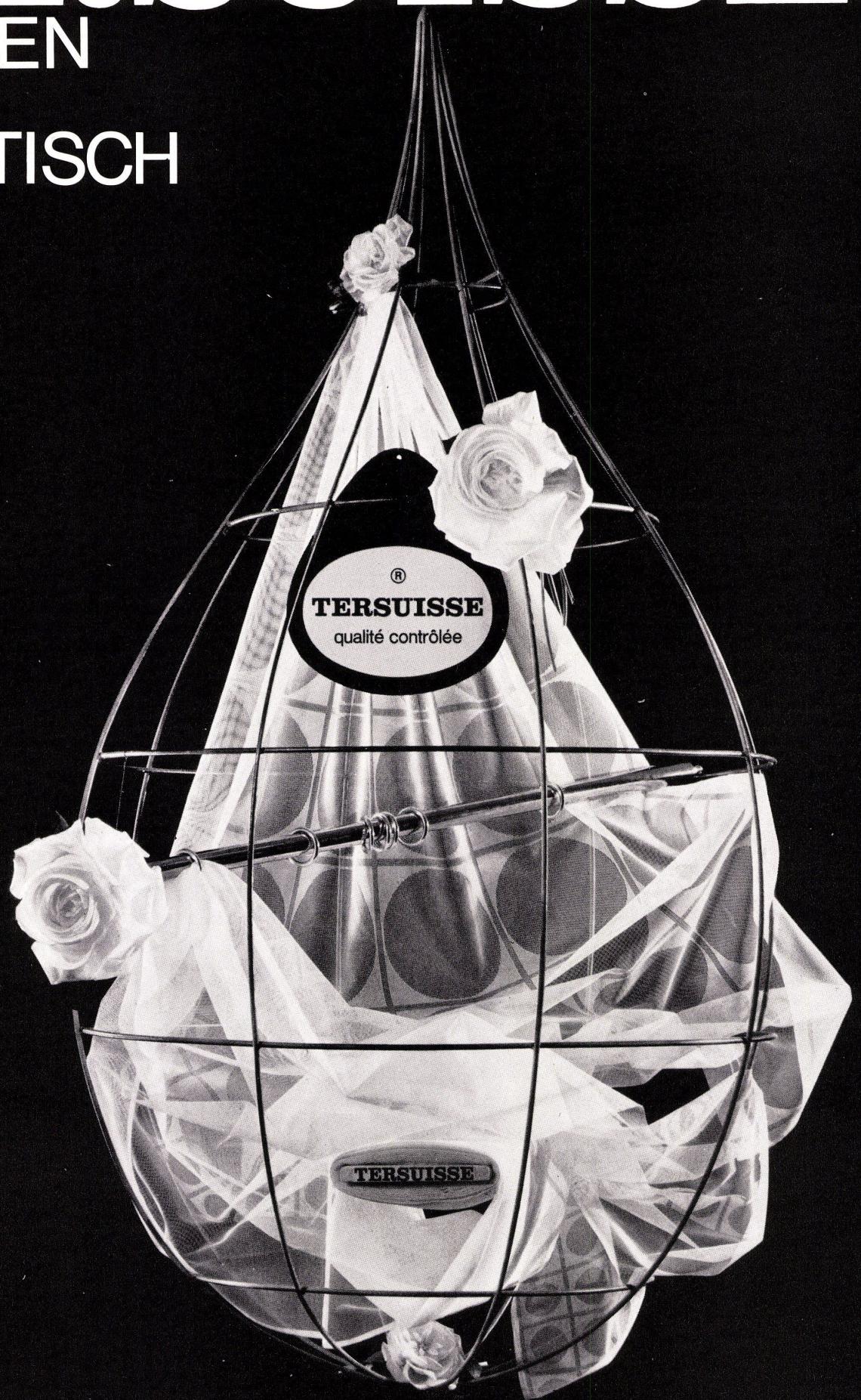
TERSUISSE

GARDINEN SIND FANTASTISCH

Ob Sie nun stolzer Hausbesitzer geworden sind oder ganz einfach Lust haben, Ihren Wohnräumen ein anderes Gesicht zu geben, die Auswahl der Gardinen will wohlüberlegt sein. Unser Vorschlag: Lassen Sie sich die neue TERSUISSE-Gardinen-Kollektion vorlegen, im Fachgeschäft oder im Warenhaus. TERSUISSE ist problemlos einfach zu pflegen. Romantische Wolkenstore - Gebilde, sachliche Eleganz, uni, bunt, glatt oder gemustert, die TERSUISSE-Kollektion lässt Ihre Wünsche Wirklichkeit werden!

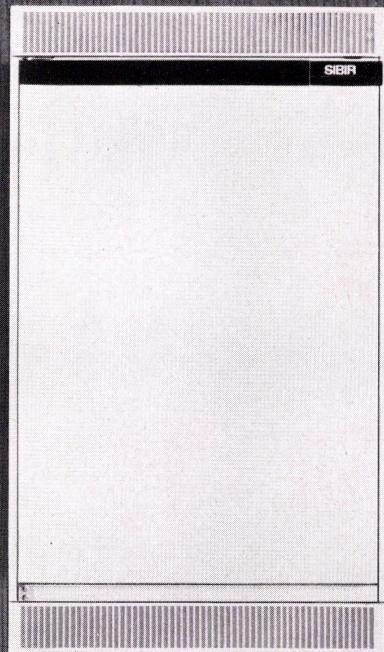
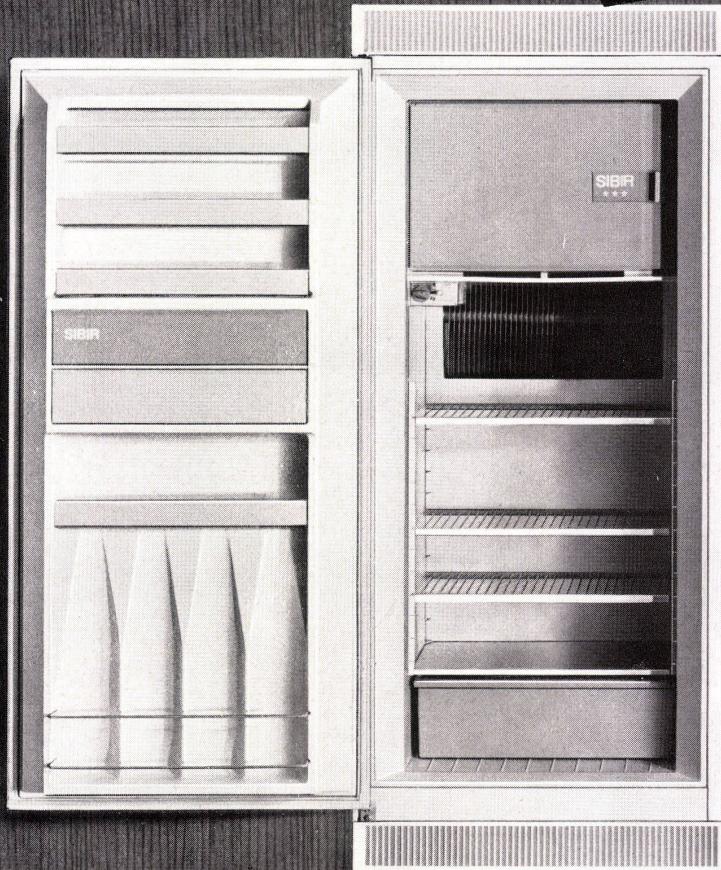
Bezugsquellen bei VISCO SUISSE
Abt. Marketing Tel. 041-5 21 21

VISCO SUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE



TERSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Polyester der VISCO SUISSE Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.

Sensationelle Preise
mit SIBIR-Qualität



NEUE*
EINBAU-MODELLE
E130 Liter Fr. 345.-
E190 Liter Fr. 395.-**

Preise ohne Lüftungsgitter.

Diese Apparate weisen alle denkbaren Vorzüge auf.
Sie sind damit in jeder Hin-
sicht zukunftssicher. Somit
ist auch nach vielen Jahren
Ihr Kühlschrank noch modern.

Darum mit SIBIR an die
ZUKUNFT denken!

5 Jahre Vollgarantie auf die
Funktion aller Teile.

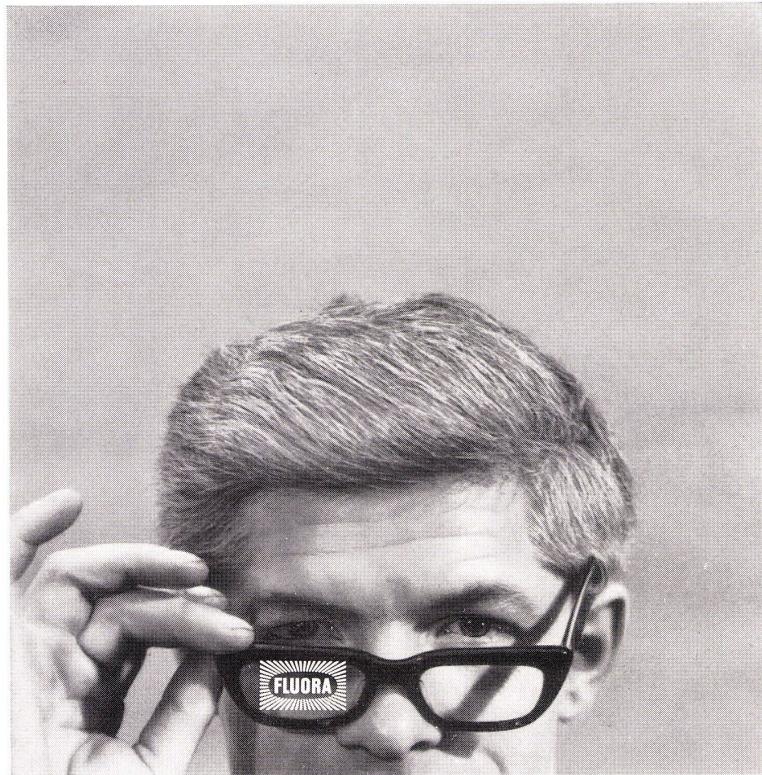
Weitere SIBIR-Einbaumodelle:
E 60 E 70 E 250

Verlangen Sie bitte Offerten und
die neuen Einbau-Mass-Skizzen

SIBIR Kühlapparate GmbH
8952 Schlieren, Tel. (051) 98 84 44

SIBIR

- echte Zweitemperaturen-Kühlschränke mit getrennter Kälteerzeugung und rundum isoliertem grossem ***Tiefkühlabteil für das Selbsteinfrieren und Lagern von Tiefkühlprodukten bei stets mindestens minus 18°C.
- vollautomatische Abtauvorrichtung ohne Beeinflus-
sung des ***Tiefkühlabteils.
- automatische Tauwasserableitung und Verdunstung
(kein lästiges Entleeren von Gefäßen mehr not-
wendig).
- grosse Kälteleistung dank der **NEUEN** Absorption.
Kein höherer Stromverbrauch als bei vergleichbaren
Motor-Kühlschränken. Absolut geräuschlos und me-
chanisch abnutzungsfrei.



**Sie meinen,
unsere Lichtberater seien nicht neutral,
weil wir
eine Leuchtenfabrik sind.**

Sie meinen, unsere Lichtberater haben nur eines im Kopf: unsere Leuchten zu verkaufen. Dabei denken sie an etwas ganz anderes: an die ästhetisch ansprechende und zweckkonforme Beleuchtungsanlage. Und an nichts anderes.

Wenn unsere Leuchten da hineinpassen (wir haben ja so viele...!), haben wir Glück gehabt. Wenn nicht, können wir die passenden entwickeln. Wie schon so oft.

Wenn unsere Lichtberater aber finden, für Ihren besonderen Fall eigne sich ein anderes Beleuchtungssystem besser als <unser> Fluoreszenzlicht, erklären

sie Ihnen warum und sagen Ihnen, wo Sie das Richtige bekommen. Ist das etwa nicht <neutral>?

Wir wissen, es gibt einen Umstand, der trotz allem gegen unsere <Neutralität> spricht: die Projekte, die wir für Sie entwerfen, kosten Sie keinen Rappen!

Gratisarbeit ist eben immer verdächtig, besonders, wenn so viel Arbeit dahintersteckt, wie sie sich unsere Berater machen.

Der Grund, warum wir uns so verdächtig machen? ... Ganz einfach, weil es bei einer so wichtigen Sache wie einer Beleuchtungsanlage keinen Grund geben darf, auf eine Planung von Grund auf zu verzichten. Und weil es

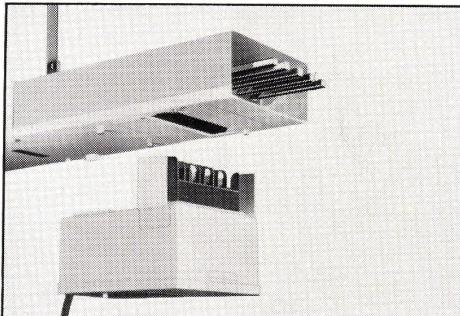
Ihrem Bauherrn (und auch uns) nicht gleichgültig ist, ob er eine Anlage erhält, die nur irgendwie hell gibt, oder eine, die in allen Teilen stimmt... und die so gut ist, daß sie nach Jahren noch eine gute Referenz ist, für Sie wie für uns.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (neutralen) Lichtberatungsdienstes.

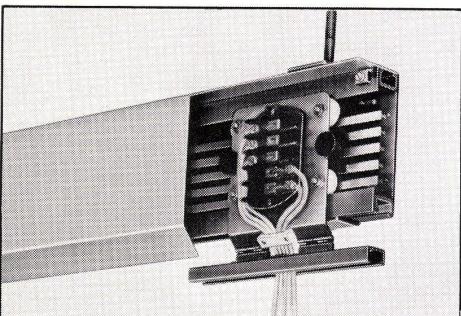


Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

Vorfabrizierte, berührungssichere Stromführungssysteme

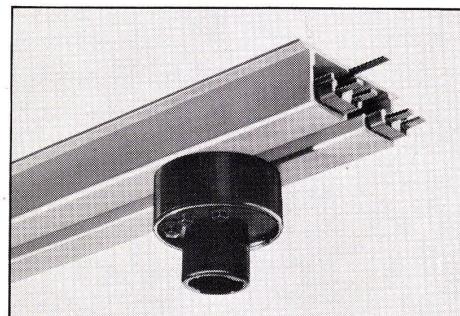


Stromkanäle bis 400 A/500 V mit aufsteckbaren Sicherungskästen für Fabriken und Werkstätten

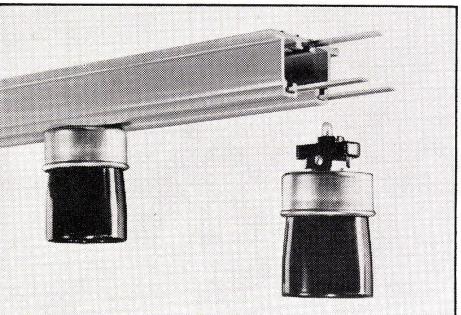


5-pol. Steckerschienen bis 80 A / 380 / 220 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Fabriken und Werkstätten

Schleifkontakteleitungen bis 80 A/500 V mit fahrbarem Stromabnehmer, 4-16 polig, für Kranbahnen, Laufkatzen, bewegliche Elektrowerkzeuge etc.



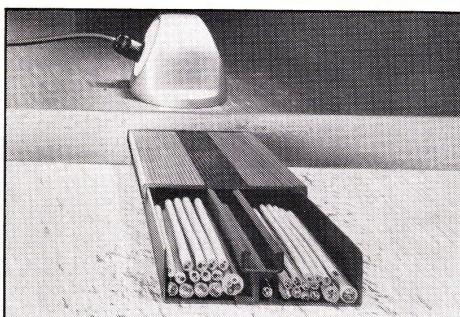
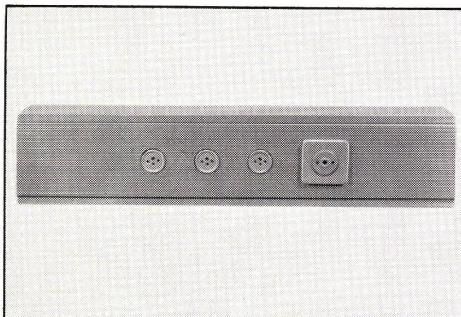
3-pol. Steckerschienen 20 A / 250 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Werkstätten, Bureaux und Versuchslokale



Bodenkanäle für Starkstrom-, Telefon- und Schwachstromkabel für Geschäftshäuser



Brüstungskanäle für Starkstrom- und Telephonkabel für Bureaux und Labors



Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Reiseingenieure



T+T

 OSKAR WOERTZ, BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Inter-Graphic Basel

Griesser geht mit der modernen Architektur



GRIESSER

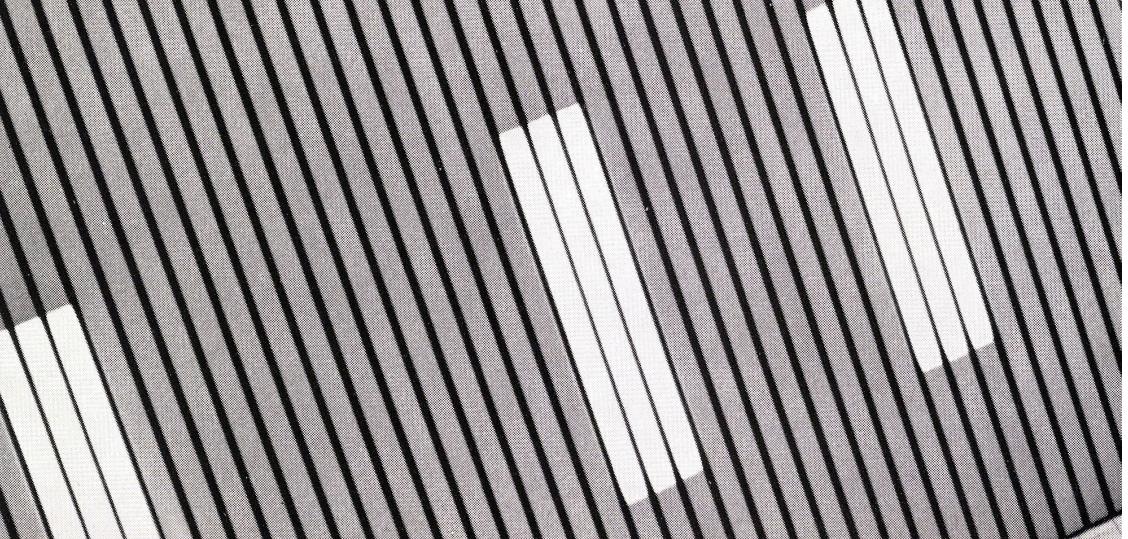
GRIESSER AG,
8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHÔNE/VS,
ZÜRICH

Alucolor®-Rolladen aus hohlprofilierten Aluminiumstäben sind rostfrei, leicht und – auch in grossen Breiten – stabil. Sie bieten einen idealen Temperaturschutz, ohne selbst unter Witterungseinflüssen zu leiden. Ihr dauerhafter Einbrenn-

lack ist in vielen modernen Farben erhältlich. Alucolor®-Rolladen entsprechen den praktischen und ästhetischen Anforderungen zeitgemässer Architektur. Denn Griesser hält Schritt mit der Zeit.

Fondation de la Cité Nouvelle d'Onex (GE)
Coordination technique du Bâtiment SA. 6150 Leichtmetallrolladen Alucolor





**Außer in Schwimmbädern,
Hörsälen, Kinos, Kranken-
häusern, Theaterbauten,
Restaurants, Passagen,
Bahnhofsgebäuden, Kauf-
häusern, Werkshallen,
Ladenzentren, Büros,
Sporthallen, Labors,
Ausstellungshallen,
Fußgängertunneln
und Schulen wer-
den Luxalon® Decken
kaum irgendwo verwendet.**

Aber Ihnen fällt sicher noch was ein.

Luxalon® Aluminiumdecken gibt es in sieben verschiedenen Typen und in 13 verschiedenen Farben. Man kann sie als Akustikdecke oder als Lüftungsdecke verwenden. Oder einfach als Decke, die gut aussieht.



®LUXALON ist ein eingetragenes Warenzeichen von HUNTER DOUGLAS

HUNTER DOUGLAS Moosstrasse 15 LUZERN
Tel. (041) - 36083



PALAZZO DEL TESSILE - P.zza 6 FEBBRAIO - MAILAND (ITALIEN)

Die führenden italienischen
Hersteller von DEKO-MÖBELN
GARDINEN
VORHANGSTOFFEN,
HAUSWÄSCHE, TEPPICHEN
TEXTILIEN UND
BODENBELEGEN
stellen aus.

2.

INTERNATIONALER SALON FÜR
HEIM - UND HAUSTEXTILIEN

28/31 - X - 1967

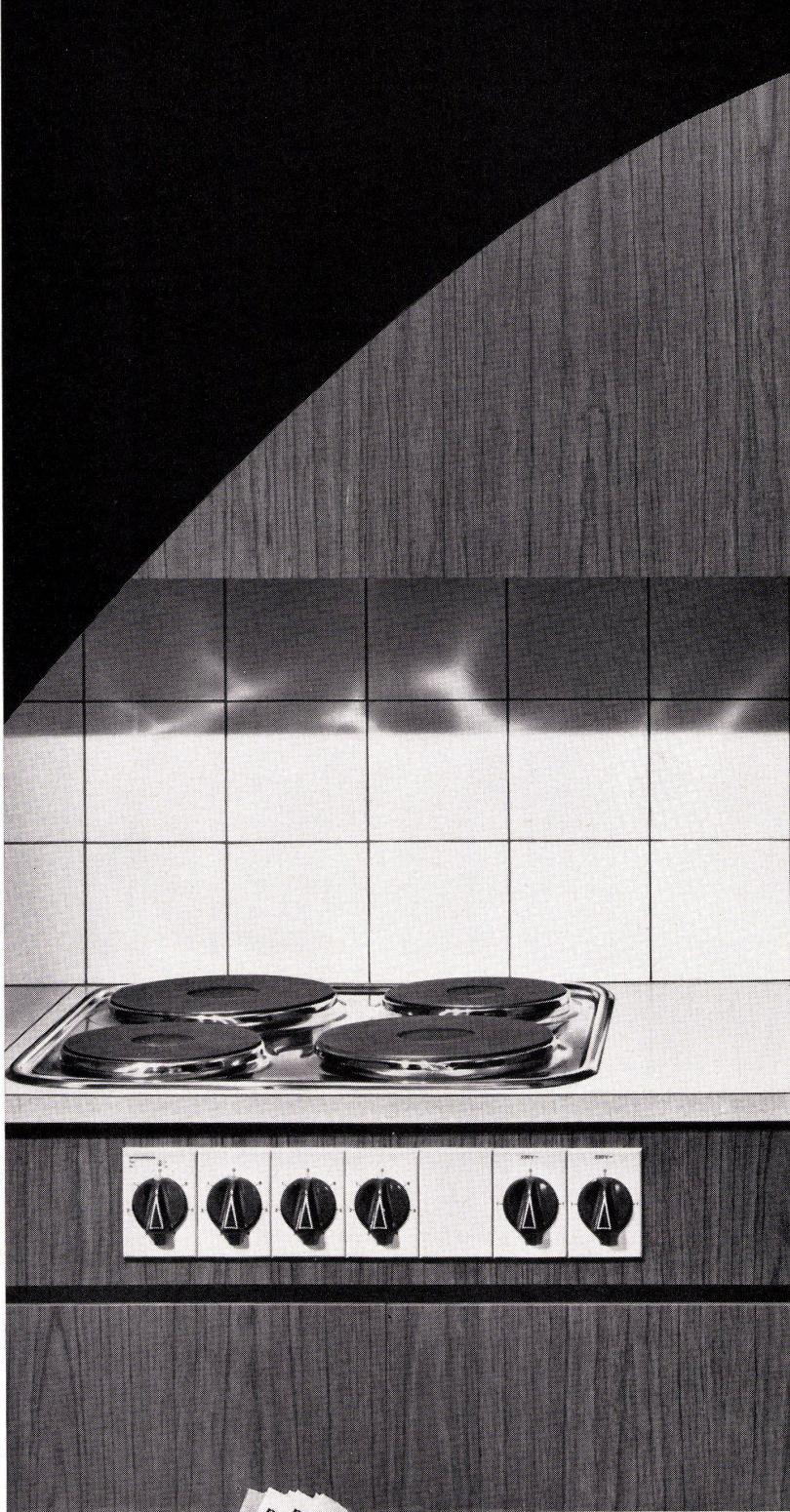
EIN REICHHALTIGES
PROGRAMM VON
KONFERENZEN, EMPFÄNGEN
UND UNTERHALTUNG.

MITAM IST DER
INTERNATIONALE TREFFPUNKT
DES TEXTILFACHHANDELS.
EINKÄUFER FINDEN DAS BESTE
UND NEUESTE AUS DEN
ITALIENISCHEN
STOFF - KOLLEKTIONEN.

Für Messeausweise und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Direktion des
MITAM 4/d Galleria S. Babila - MAILAND (Italien) - Telegramme: Centromoda - Milano - Tel. 792.154 / 792.155

prometheus

BEL-DOOR Einbau-Backofen
BEL-DOOR Einbau-Rechaud



Das BEL-DOOR Programm:
Einbau-Kochherde
Freistehende Kochherde
Einbau-Rechauds
Einbau-Backöfen
Einbau-Wärmeschränke
Prometheus AG, 4410 Liestal
Telephon 061-84 44 71

BON

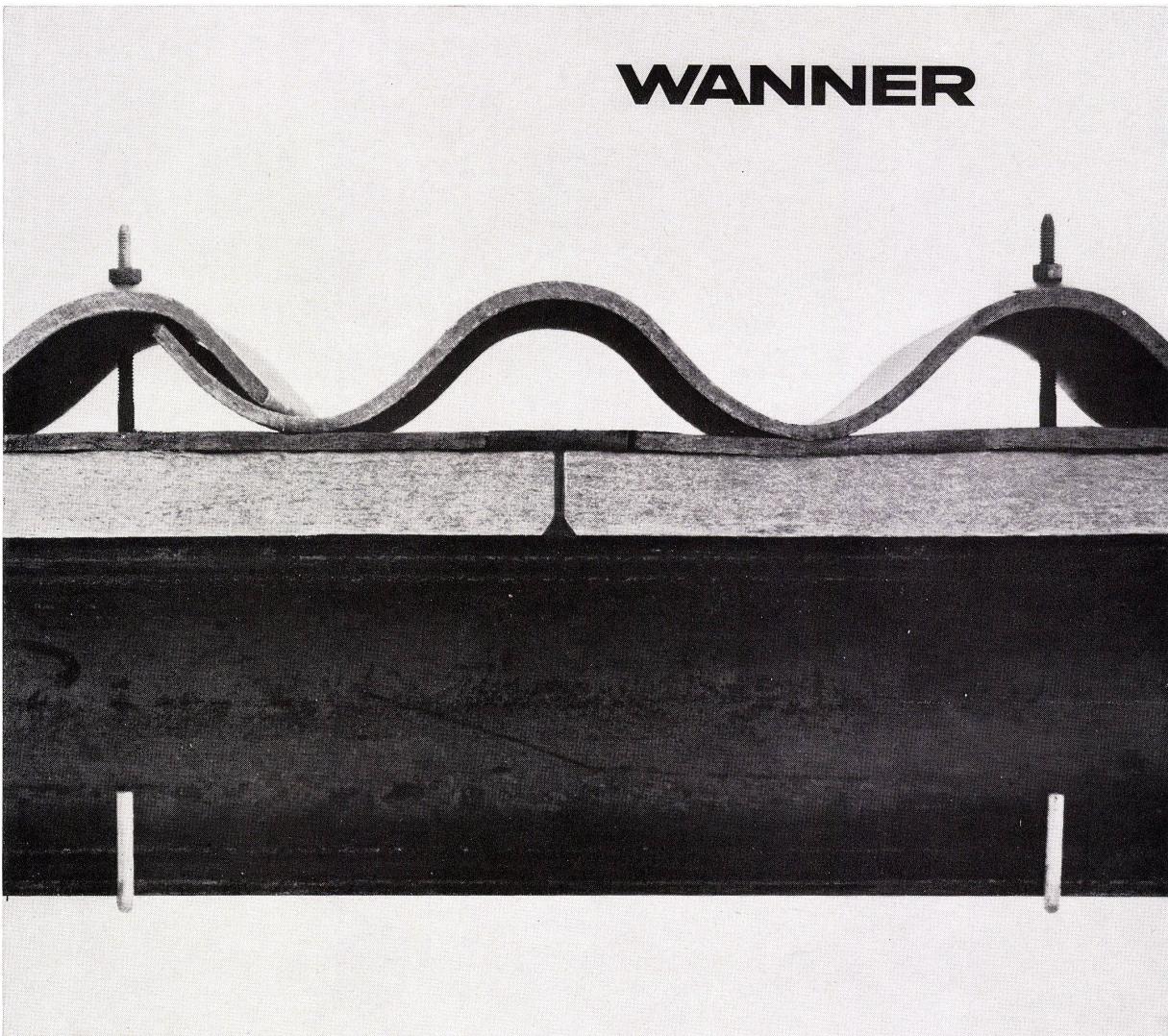
Senden Sie bitte den Übersichtsprospekt für
Prometheus BEL-DOOR-Apparate

BW 18

Name _____

Strasse _____

Ort _____



WANNER

Zwar nicht dieselbe Wellenlänge

wie Asbestzement-Wellplatten. Und trotzdem sind Sillan-SPW-Isolierplatten speziell für Asbestzement-Wellplatten-dächer geschaffen. (Obwohl sie flach sind.) Dafür sind sie selbsttragend. Und in denselben Breiten wie Asbestzement-Wellplatten erhältlich. Sillan-SPW-Platten sind aus Steinwolle. Und deshalb leicht. Und leicht zu verlegen. Zusammen mit Asbestzement-Wellplatten – in einem Arbeitsgang. Von oben.

Kein Lattenrost ist nötig. Und weil Sillan-SPW so leicht ist, darf die ganze Konstruktion leichter werden. Und billiger.

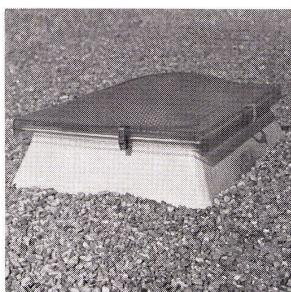
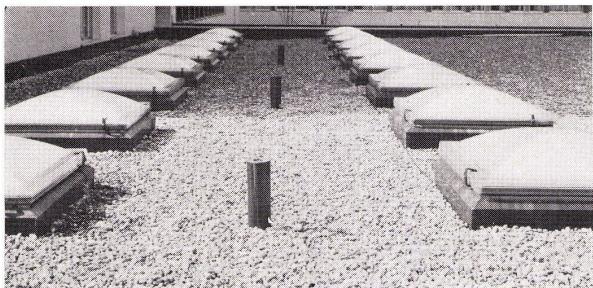
**Wann immer Isolierprobleme auftauchen:
Wanner hilft sie lösen.**

Sillan-SPW-Platten isolieren nicht nur wärme- und schalltechnisch, sondern wirken unter gewissen Voraussetzungen auch feuerhemmend. (40 mm SPW in Verbindung mit Asbestzement.)

Manchmal ist gar keine Wellenlänge die ideale Wellenlänge.

Wanner AG Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik
Telefon 051 / 82 27 41

Ueber 15000



CUPOLUX
und
eurodome

Lichtkuppeln sind seit 1956 in der Schweiz montiert worden. Der geschützte Name Cupolux hat sich im Baufach-Vokabular zum Begriff für Lichtkuppeln überhaupt eingebürgert



?

warum

2

Lichtkuppeln verkaufen kann jeder. Unser Plus liegt in der grossen Sachkenntnis, die wir seit bald 6 Jahrzehnten im Oberlichtbau und seit 1956 mit Lichtkuppeln besitzen. Wir liefern nicht nur, was Sie bestellen, sondern planen mit, beraten Sie, stellen Tageslichtberechnungen an, arbeiten Hand in Hand mit Ihnen. Das Ergebnis ist bessere Beleuchtung zu günstigerem Preis. Es lohnt sich, unsere Spezialisten zu Rate zu ziehen. Verlangen Sie Dokumentation.

Scherrer am Bau — Qualität am Werk

Lichtkuppeln, Glasdachwerk
Bau- und Apparatespenglerei
Bleipresswerk



Allmendstrasse 7, 8059 Zürich
Tel. 051 - 25 79 80

Hygienisch einwandfreie Wäsche ... durch automatisches Trocknen

Täglich können wir lesen, dass unsere Luft verunreinigt sei. Und sie ist es auch, besonders in dichtbesiedelten Gebieten. Die Industrie, der Verkehr und vieles andere mehr tragen dazu bei. Die Luftverunreinigung ist zu einem ebenso ernsten Problem geworden wie z. B. die Gewässerverschmutzung. Es ist unbestritten: Die Luft ist nicht mehr rein. Auch die im Freien aufgehängte Wäsche wird davon betroffen. Zum grossen Leidwesen jeder Hausfrau. Des Problems Lösung ist ein automatischer Wäschetrockner. Er bürgt für hygienisch einwandfreie Wäsche. Vor allem auch wegen der eingebauten Ozonlampe, die der Wäsche eine natürliche und herrliche Frische verleiht.

Wäschetrockner Adora
ein Qualitätsprodukt
der Verzinkerei Zug AG



Sparsam im Stromverbrauch. Einfachste Bedienung. Timer und Thermostat erlauben das Trocknen nach Wunsch: schrankfertig oder bügelfeucht. Eingebaute Ozonlampe verleiht der Wäsche den Duft der Sonnenfrische. Hervorragendes Material garantiert lange Lebensdauer.

Coupon
Verlangen Sie den detaillierten Prospekt Wäschetrockner Adora bei der Verzinkerei Zug AG, Zug,
Telefon 042 4 4242

Name _____
Ort _____
Strasse _____

Ist Knoll billiger weil Knoll teurer ist?

Ja. Nicht viel,
aber immerhin.

Wäre es nicht jammerschade, so gute Modelle, entworfen von Eero Saarinen, Richard Schultz, Vincent Cafiero und

KNOLL INTERNATIONAL

Florence Knoll, anders als in erstklassiger Ausführung herzustellen? Modelle, die nicht nur formal ausgewogen, sondern auch funktionell durchdacht sind. Also praktisch. Und praktisch unbegrenzt zu erweitern.

Knoll hat schon ganze Wolkenkratzer von unten bis oben eingerichtet. Und bedeutet praktisch nicht

gleichviel wie ökonomisch? Und stimmt es nicht, dass das Teurere zu guter Letzt oft das Billigere ist? Dass, wer sich gute Möbel leisten will, sich auch Knoll leisten kann?

Stimmt es nicht, dass auch das stimmt?

**Knoll
International**

KNOLL INTERNATIONAL

präsentiert durch
WBForm Selection



Schreibtische, Aktenschränke: Serie Cube. Stühle 72 US. Fauteuils 65 A. Kleine Tische: Serie Single Pedestal.

Im Verkauf in: Aarau: Strebel AG, Rathausgasse 6+8 / Aarberg: Erich Dardel, Stadtplatz 38 / Aarwangen: Jeisli interieurs / Baden: Hans Lüscher, Badstr. 53 / Basel: Papyrus AG, Freiestr. 43 / Wohnbedarf S. Jehle, Aeschenvorstadt 43 / Bern: Kollrunner AG, Bubenbergplatz 11 / Biel: R. C. Brumann, Murtenstr. 46 / Kramer Möbel, Zentralstr. 8 / Freiburg: forme+confort SA, Place de la Cathédrale / J.C. Meyer, Pérolles 14 / Genf: Baumann-Jeanneret SA, 8, rue de l'Arquebusé / Meubles Tagliabue, 11, rue d'Italie / La Chaux-de-Fonds: Juvet-Intérieurs, 27, rue Numa Droz / Lausanne: Baumann-Jeanneret SA, 7, rue St. Martin / Kaiser SA, 18, rue Bourg / Lugano: Scaglia & C. 4, Via Piemonte / Olten: U. Vonarburg, Rössligasse 4 / Martigny: M. Gaillard & Fils SA, 12, rue du Grand Verger / Neuenburg: Reymond, 5, rue St. Honoré / Olten: Renzo Fischer, Ziegelfeldstr. 8 / Pully: Fonjalaz, Octiker 10 / Schaffhausen: Montebello, Schaffhausen / Josef Wickart, Streitgasse / St.Gallen: Markwaldner & Co. AG, Kornhausstr. 5 / St. Sulpice: Module 7 / Zug: Josef Wickart, Neugasse 26 / Zürich: Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie. AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Talstr. 11

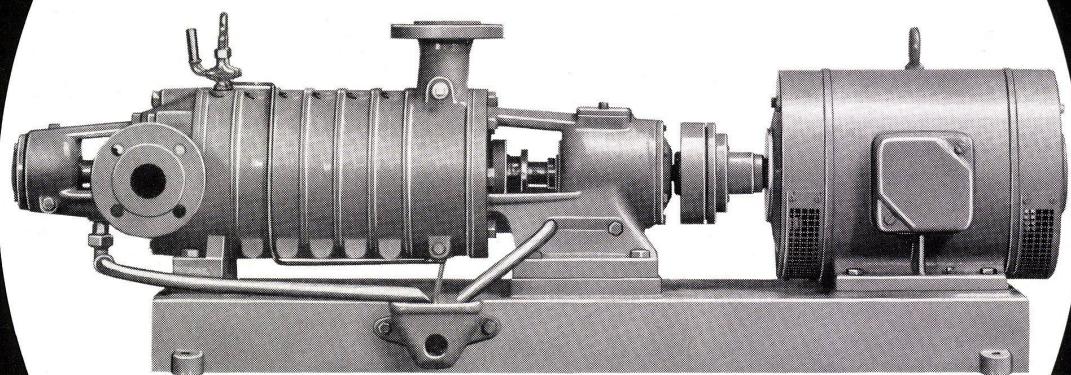
Generalvertretung und Ausstellung: WBForm Selection, Hagenholzstr. 81, 8050 Zürich, Tel. 051 483240.

Bieri Pumpen

Hochdruck-
Zentrifugalpumpen

Bieri Pumpenbau AG
3110 Münsingen
Telefon 031 6810 84

Service-Dienst
während 7 Tagen
in der Woche



Wetterfestes Sperrholz

Keller + Co AG 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70



Die beiden **Keller**-Sperrholzarten – wetterfest verleimte Platten und solche mit zusätzlich bakelisierter Oberfläche – sind wetterfest (wir garantieren nach DIN 68705 AW 100 dafür)!

wetterfest verleimtes Sperrholz – mit unbehandelter Oberfläche, wird in einem Spezialverfahren hergestellt. Die Verleimung ist auch unter klimatisch extremen Verhältnissenwitterungsbeständig.

bakelisiertes Sperrholz – ist wetterfest verleimtes Sperrholz, dessen Oberfläche mit einem Bakelitfilm überzogen wird.

Dieses Veredelungsverfahren verleiht den Platten grösste Widerstandskraft gegen alle Witterungseinflüsse.

Wetterfest verleimtes Sperrholz (mit einem Schutzanstrich versehen) und bakelisiertes Sperrholz (in den meisten Fällen kann auf das Anbringen eines zusätzlichen Schutzanstriches verzichtet werden) eignen sich für weite Verwendungszwecke im modernen Außenbau.

Keller-Sperrholz ist ein zeitgemässer Baustoff mit mannigfaltigen Gestaltungsmöglichkeiten (beachten Sie bitte auch die farbige Rückseite)!



Wetterfestes Sperrholz

ein Produkt mit grossen Vorteilen und weitem Anwendungsgebiet!



- 1 Römisch-katholisches Pfarrhaus, Seon
- 2 Bürogebäude der Firma Kistler & Strasser AG, Brugg
- 3 Wohnhaus in Le Landeron
- 4 Betonschalelemente (Stahlton AG, Frick)

Eigenschaften

gute thermische Isolationswirkung
gutes Stehvermögen
hohe Festigkeit bei geringer Dicke und kleinem Gewicht
ausgezeichnete Schraub- und Nagelfestigkeit
gefälliges, materialgetreues Aussehen
grossflächig und arbeitssparend

Anwendungsgebiete

Waggon- und Wohnwagenbau
Schiffs- und Bootsbau
Verpackungskisten für feuchte und feuchtigkeitsempfindliche Güter
Baureklamen, Verkehrstafeln usw.
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Betonenschalungen
Baracken und Kioske
Garagetore usw.

Keller + Co AG 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70



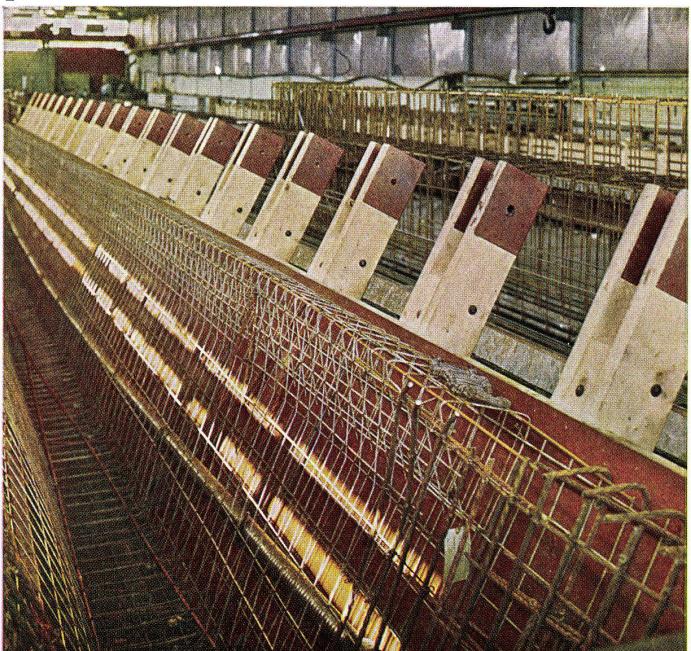
1



2



3



4

NEU

Der neue **preisgünstige** Waschvollautomat mit 12 Programmen für 4 und 6 kg Trockenwäsche. Optimale Waschresultate.
Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

WYSS-MIRELLA OPTIMA

Gebrüder Wyss
Waschmaschinenfabrik
6233 Büron
Telefon 045/384 84



BON

Senden Sie mir unverbindlich
die ausführlichen WYSS-MIRELLA-Prospekte

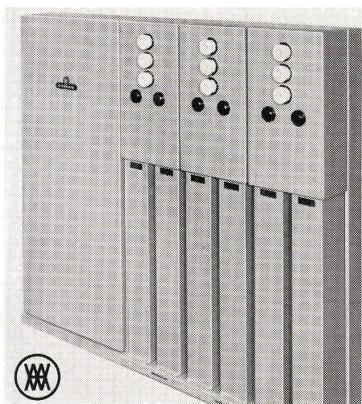
02

Name _____

Strasse _____

Ort _____

Leistungs-Kondensatoren – nach dem Baukastensystem – reduzieren Ihre Betriebsunkosten



1. Vorteil

Sie sparen Energiekosten!
XAMAX-Kondensatoren-Batterien
gestatten es Ihnen, die bisher vom
Elektrizitätswerk gelieferte und verrech-
nete Energie selbst zu erzeugen!
Auf diese Weise amortisieren sich solche
Anlagen schon innerhalb weniger Jahre!
XAMAX-Leistungs-Kondensatoren
arbeiten vollkommen wartungs- und
unterhaltsfrei. Während Jahrzehnten!

2. Vorteil

XAMAX-Leistungskondensatoren
ermöglichen eine raumsparende Unter-
bringung!
Die nach dem Baukastensystem
konstruierten Anlagen für Blindleistun-
gen bis 400 kVar passen sich ganz den

Platzverhältnissen Ihres Betriebes an.
Je nach Leistungsbedarf können die
einzelnen «Bausteine» mühelos aneinan-
dergereiht und elektrisch zusam-
menge-
schaltet werden!
Unsere Abteilung Kondensatorenbau
fabriziert komplette, automatische
Kompensationsanlagen in jeder
gewünschten Grösse!
Verlangen Sie unsere 32seitige
Dokumentation «Wirkleistung –
Scheinleistung».

xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210



**Der neue
TIARA-Laine**

**selbstverständlich reine Schurwolle*
Waffelrücken,
bis 500 cm Breite nahtlos**

— ein luxuriöser Teppichbelag, wohlig weich, leicht zu pflegen, sehr haltbar. Ein Teppichboden für wohnliche Räume.

*Aus reiner Schurwolle, ausgezeichnet mit der Wollmarke, dem weltweiten Vertrauenszeichen.

Erhältlich bei Ihrem Teppichlieferanten auf jedes beliebige Mass, in 8 ausgesuchten, schönen Farbtönen, zu Fr. 66.—/m² netto.
TIARA Teppichboden AG, Urnäsch/AR

801.7

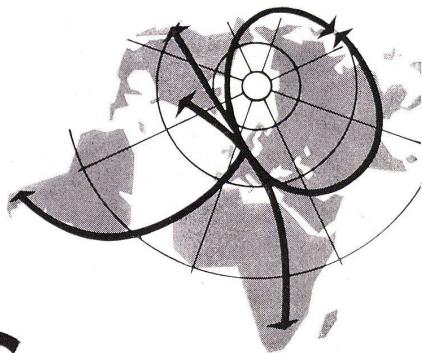




POTTERY BY ULLA PROCOPE AND ANNikki HOVISAARI OF ARABIA, HELSINKI

SCANDINAVIAN MODERN is Finnish pottery, and the art of worldwide airline service

The Scandinavians excel at applying art in everyday life. Arabia pottery is one example. SAS service is another. For wherever SAS jets fly, to 39 countries on 5 continents, the Scandinavian art of making you comfortable goes. That includes SAS cuisine – continental with added Scandinavian delicacies. The celebrated SAS "extra touch of service". And the pleasant feeling that comes from flying in the care of veteran Scandinavian pilots. It all adds up to a design for travel that is unusually appealing. Try it soon. (Try SAS cargo service, too. Unusually efficient.)

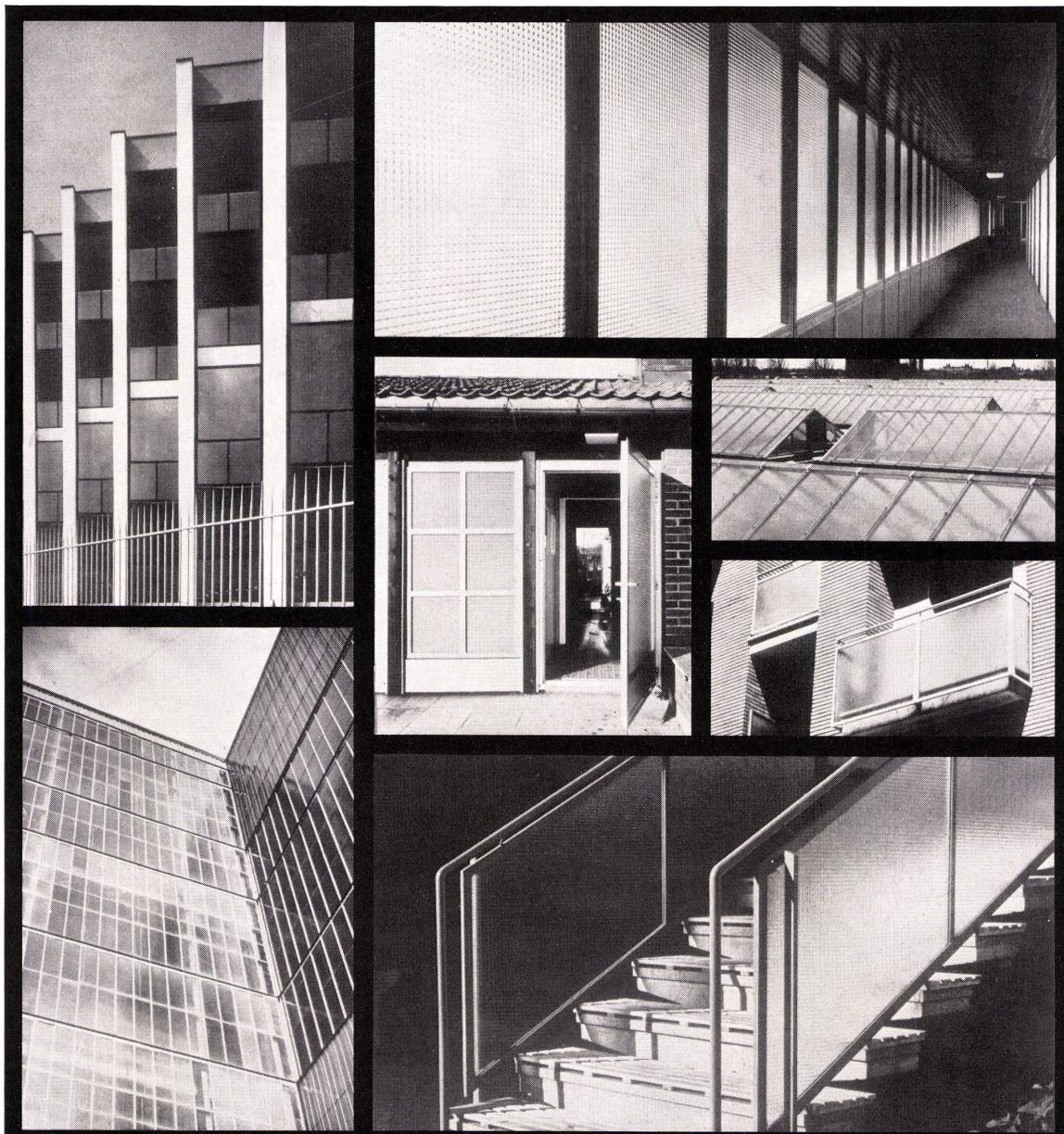


FLY SCANDINAVIAN MODERN – WORLDWIDE

 **SAS**

SCANDINAVIAN AIRLINES

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film



Vielseitig verwendbar

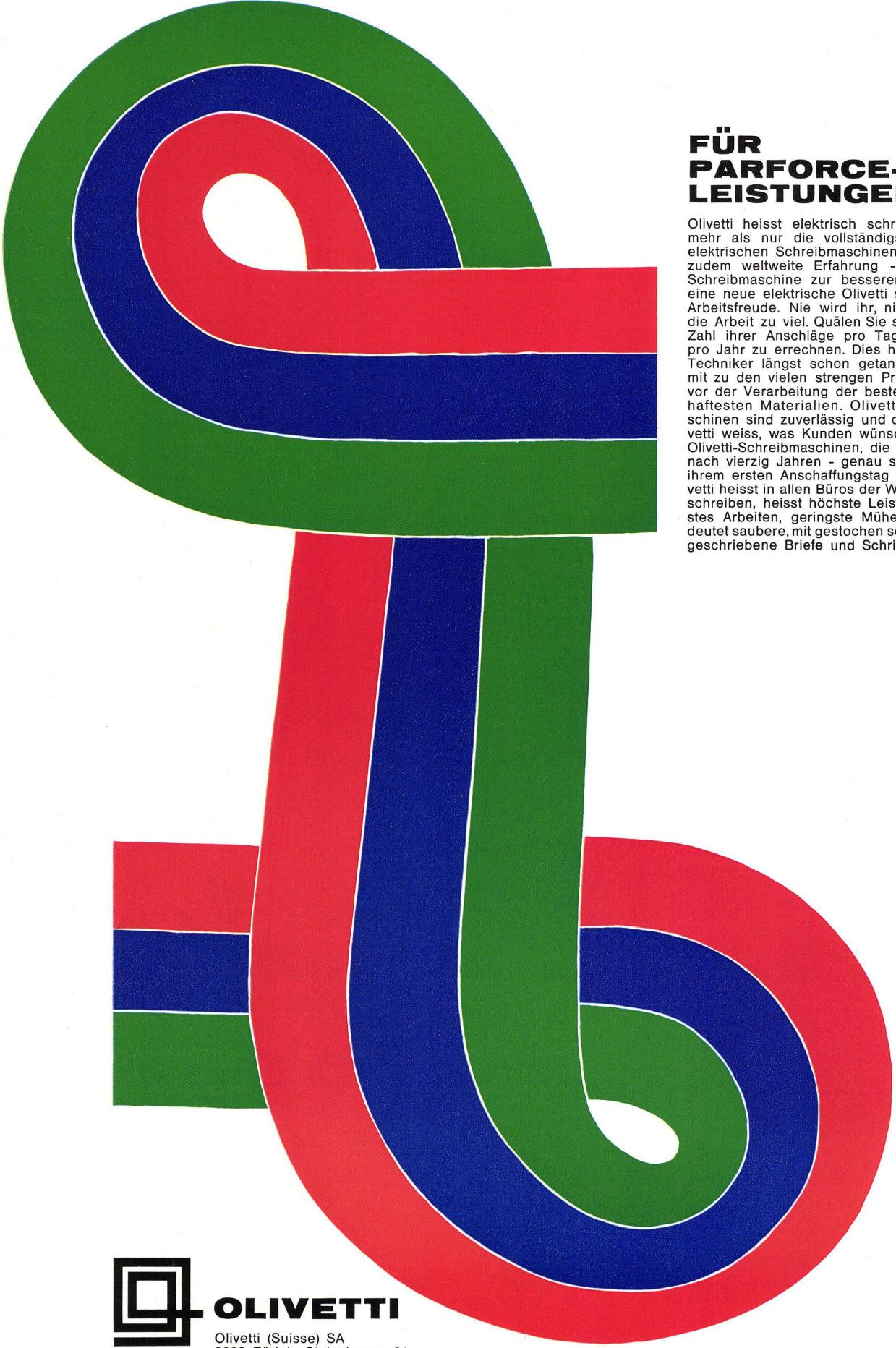
Glaverbel

G u s s g l ä s e r

Bei der Verglasung dieser Bauten gelang dem Architekten eine zweckmässige und schöne Anwendung der vielfältigen Sorten aus der Gussglasskollektion der Glaverbel. □ Rationellere Lichtverteilung, □ Alterungsbeständiges Material, einfach im Unterhalt, □ Ueber 70 verschiedene Muster : Rohglas, glatt und gerippt, Drahtglas, Spezial- und Kathedralgläser, weiss, farbig oder wärmeabsorbierend.

Glaverbel S.A.
Brüssel
België

JAC. HUBER & BUEHLER
2500 BIEL 3 - Mattenstrasse 137 - Tel. (032) 3 88 33



FÜR PARFORCE- LEISTUNGEN...

Olivetti heisst elektrisch schreiben. Heisst mehr als nur die vollständigste Serie an elektrischen Schreibmaschinen. Es bedeutet zudem weltweite Erfahrung - die richtige Schreibmaschine zur besseren Arbeit! Ja, eine neue elektrische Olivetti schenkt neue Arbeitsfreude. Nie wird ihr, nie wird Ihnen die Arbeit zu viel. Quälen Sie sich nicht, die Zahl ihrer Anschläge pro Tag, pro Monat, pro Jahr zu errechnen. Dies haben Olivetti-Techniker längst schon getan. Dies gehört mit zu den vielen strengen Prüfvorschriften vor der Verarbeitung der besten und dauerhaftesten Materialien. Olivetti-Schreibmaschinen sind zuverlässig und dauerhaft. Olivetti weiß, was Kunden wünschen. Es gibt Olivetti-Schreibmaschinen, die heute noch - nach vierzig Jahren - genau so gut wie an ihrem ersten Anschaffungstag arbeiten. Olivetti heisst in allen Büros der Welt elektrisch schreiben, heisst höchste Leistung, schnellstes Arbeiten, geringste Mühe. Olivetti bedeutet saubere, mit gestochen scharfer Schrift geschriebene Briefe und Schriftstücke.



OLIVETTI

Olivetti (Suisse) SA
8003 Zürich, Steinstrasse 21

In der Peugeot-Niederlassung Paris sorgen 1200 m² dekorative Armstrong-Akustikdecken für harmonische Eleganz und angenehmen Schallpegel



Feuerbeständige Armstrong-Akustikdecken und Aku-stik-Lüftungsdecken bieten viele Vorteile:

- Nach DIN 4102 (1965) „feuerbeständig“ Feuerwiderstandsklasse F-120
- Schnelle, saubere Trockenmontage
- Abhänge-Konstruktion in Steckbauweise
- Jederzeit Zugang zum gesamten Deckenhohlraum
- Hohe Schallabsorption, gute Luftschalldämmung
- Geringes Gewicht – ca. 8 kg/m²

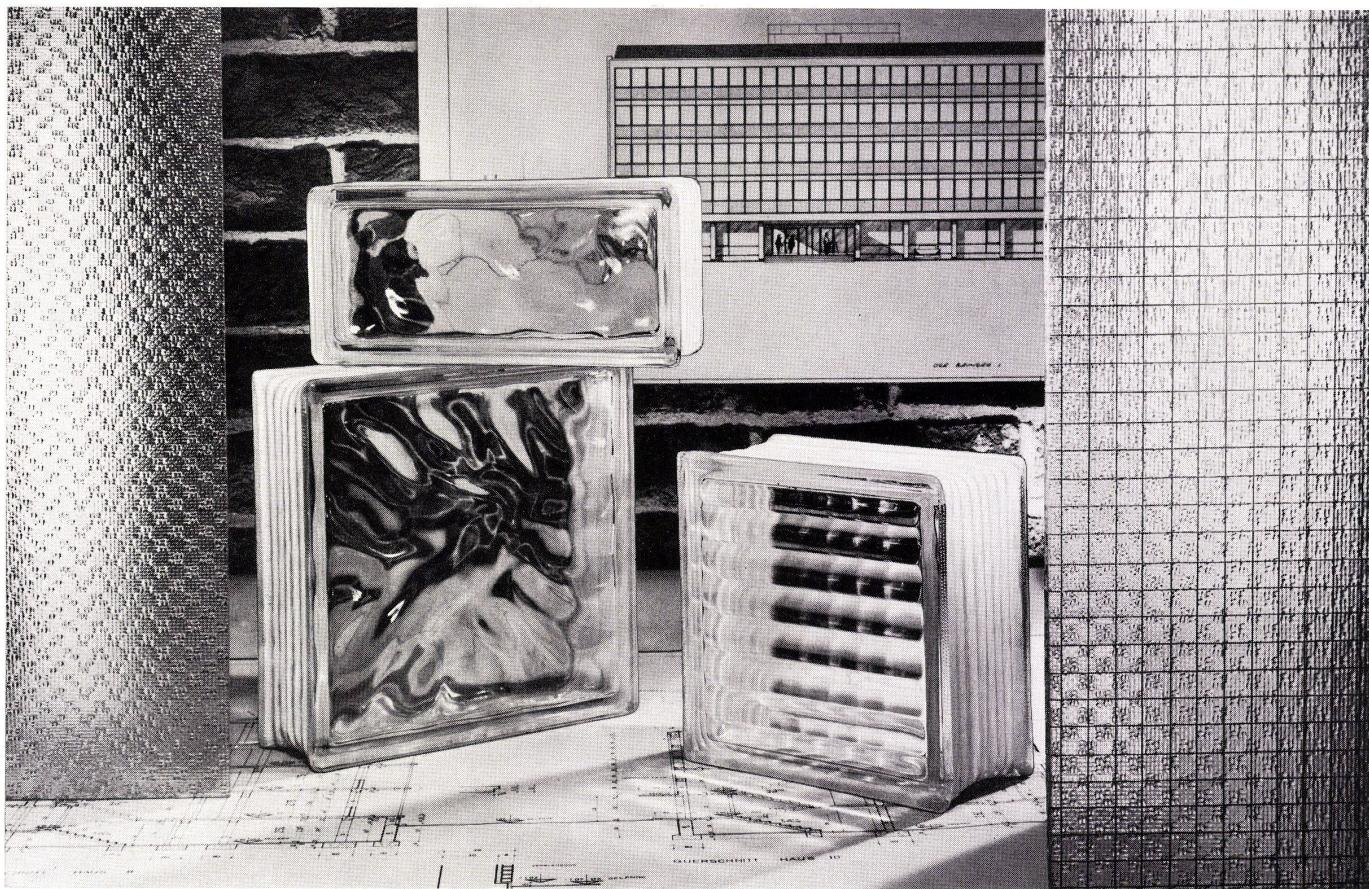


Wir senden Ihnen technische Unterlagen und Preislisten.
Anwendungstechnische Beratung, kostenlos, auf Anfrage. Bitte schreiben Sie uns.

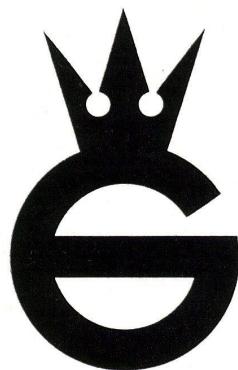
Utzinger & Hüni AG, Abt.BA 9
8952 Schlieren/ZH, Wiesenstr. 12,
Tel. (051) 987123/989699



GERRIX-Gußgläser „ORNAMENTGLAS X“, „DRAHTORNAMENTGLAS X“, GERRIX-Glasbausteine 190x190x100 mm gekreuzt gewellt, 240x115x80 mm und 240x240x80 mm Wolkendekor



GERRIX-BAUGLÄSER zweckmäßig - dekorativ



GERRIX-BAUGLÄSER sind lichtstreuend, sichtwehrend, schall- und wärmedämmend

GERRIX-BAUGLÄSER sind dekorative architektonische Details – zeitgemäße Bauelemente durch wirtschaftliche Vorzüge

GERRIX-BAUGLÄSER sind Gerresheimer Gußgläser und GERRIX-Glasbausteine

Aus dem Sonderprogramm:

Gußgläser: EDELIT-Glas einseitig, EDELIT-Glas doppelseitig, EDELIT-Glas No. 504 und EDELIT-Glas „ZR“, MODOLIT-Glas, DIFULIT-Glas, DRAHT-DIFULIT-Glas und DRAHTGLAS „E“

Glasbausteine: GERRIX-Glasbausteine, weiß, mit vielen dekorativen Dekors APPLIKА-Farbglasbausteine mit Figuren und Ornamenten

Prospekte auf Wunsch von der

XZ 323

A. G. der Gerresheimer Glashüttenwerke, vorm. Ferd. Heye · Düsseldorf-Gerresheim · Bundesrepublik Deutschland



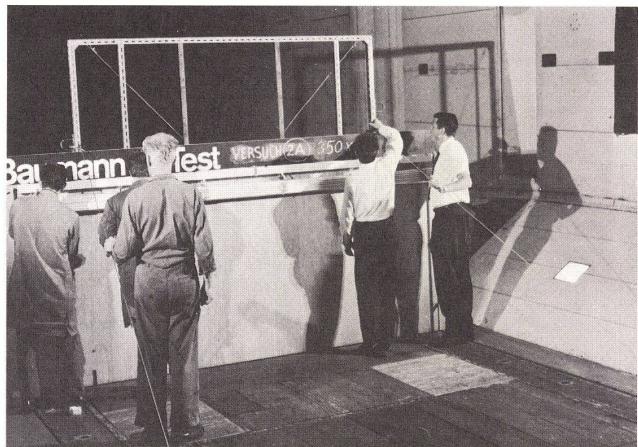
warum Baumann V-Test?

«Der grosse Sturm stellte sich am Nachmittag des 23. Februar ein, als der Tiefdruckwirbel vom Raum Azoren/Irland über die Nordsee nach Südschweden zog. Gegen 13.50 h brauste die Front im Jura über unsere Landesgrenze hinweg. Die Sturmböenwerte lagen im Bereich von 100 bis 110 km/h, lokal sogar bei 120 bis 130 km/h, was kaum alle 10 Jahre einmal vorkommt. (nach MZA).» Es ratterte, toste und klapperte und vieles, was für solid galt, wurde vom wilden Westwind beschädigt, zerstört, vernichtet.

Unsere Allwetter-Breitlamellenstoren Vental haben allesamt standgehalten. Aber: Wir wollten ganz genau wissen, wie lange ein Vental standhaft bleibt. Darum produzierten wir unseren eigenen, ganz grossen Sturm im Windkanal Emmen. Baufachleute lesen auf der Rückseite dieses Blattes über den aufschlussreichen V-Test.

Baumann

Rolladen Lämellenstoren 8810 Horgen



Das ist der Tatsachenbericht über den Baumann V-Test.

Wir wissen, dass Stürme mit Böenwerten von 100-110 km/h, lokal mit seltenen Spitzen von 130 km/h, auftreten. Solche Belastungen haben Tausende unserer Vental Breitlamellenstoren 80 mm überstanden. Nun wollten wir einmal sehen, wie gut und wie lange sich der Vental im Wind gut verhält. Unser Tatsachenbericht:

Bild 1

Wir montieren eine Vental-Front, wie wir sie laufend fabrizieren und verkaufen, in den Windkanal in Emmen. Fachleute der Eidg. Flugzeugwerke sind uns beim Erstellen der Testanlage behilflich. Und dann fährt das mächtige Gebläse an: erst mit Windstärken, wie sie hierzulande bei Gewitterböen jederzeit vorkommen können.

Bild 2

Ab 80 km/h klappen die horizontal gestellten Lamellen zu und schützen dahinterliegende Glasfassaden. Der Vental bleibt ruhig. Kein Klappern, kein Rattern im Wind.

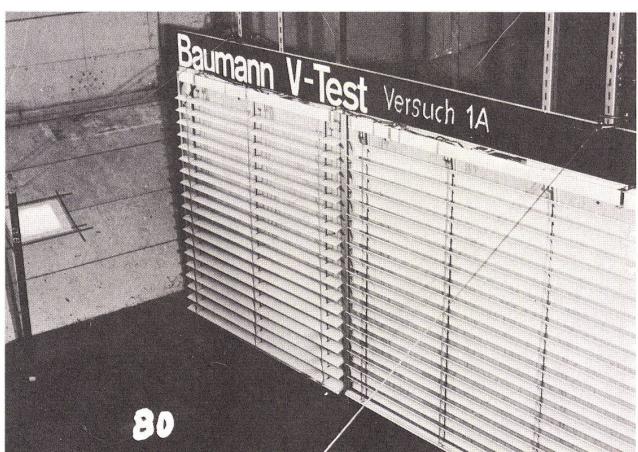
Bild 3

Mit 140 km/h setzt der Sturm unserem Vental kräftig zu. Er sucht nach schwachen Stellen und findet keine. Im Windstau unter dem Kasten wollen einzelne Lamellen ausbiegen – aber – sie werden gehalten.

Bild 4

Jetzt drückt der Sturm mit aller Wucht und Gewalt. Wir fahren mit 180 km/h, dann mit 200 km/h! Sie sehen mit, wie der Orkan in unseren Vental greift. Wenn er jetzt eine schwache Stelle findet, ...! Aber – unser Vental hält, was wir versprechen: er ist sturmsicher, er ist wetterfest.

Der Prüfbericht FO 902 aus Emmen:



2



3



4

Eidg. Flugzeugwerk Emmen

Versuchs- und Forschungsanlage

Im Auftrag der Firma Baumann + Co. Horgen wurden diverse Abmessungen der neuen Breitlamellenstoren Vental im grossen Windkanal auf das Verhalten bei Windbeanspruchung untersucht. Die Prüfungen erfolgten bei frontal, schräger und paralleler Anblasung. Die Windgeschwindigkeit wurde in Stufen bis 180 - 200 km/h erhöht. Die Belastungsversuche sollten eventuelle kritische Bruch- oder Reissstellen an den Lamellenstoren zeigen.

Während aller Prüfungen sind keine Beschädigungen an den Storen entstanden.

(F+W, gezeichnet vom Chef und vom Bearbeiter)

Die hier gezeigten Bilder sind nicht retouchiert. In den illustrierten Prüfbericht, der 52 fotografische Momentaufnahmen umfasst, gewähren wir gerne Einblick.

Vental Breitlamellenstoren 80 mm aus thermolackiertem Leichtmetall. Kastenbreite 12 cm!
Er ist wetterfest, er ist sturmsicher, er sieht am Haus gut aus.

Baumann

Baumann + Co. 8810 Horgen 051 - 82 40 57

Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genève, Lugano



Nach Schweizer Normmassen

gebaut sind die zwei neuen 150-Liter-Modelle RW 51 und RW 51 de Luxe, und auch der zweitürige RW 76 mit 70-Liter-Gefrierabteil und 150-Liter-Kühlraum passt genau in die Schweizer Normküche. Vollautomatische Abtauung und Tauwasser-Verdunstung in den Modellen RW 51 de Luxe und RW 76.



Ein umfassendes Sortiment

vom 30-Liter-Kleinkühlschrank bis zum kombinierten 325 Liter grossen Kühl- und Gefrierschrank bietet die Electrolux-Linie acht Einbaumodelle. Möchten Sie einen (*) oder drei (**) Sterne in Ihrem Tiefkühlfach, möchten Sie gar selbst einfrieren, möchten Sie halb- oder vollautomatisch abtauen – bitte wählen Sie für Ihre Küche das genau richtige Electrolux-Gerät.

Wer Electrolux wählt, wählt auch den Electrolux-Kundendienst

Electrolux AG, Kälte-Abteilung, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Telefon 051 / 52 22 00

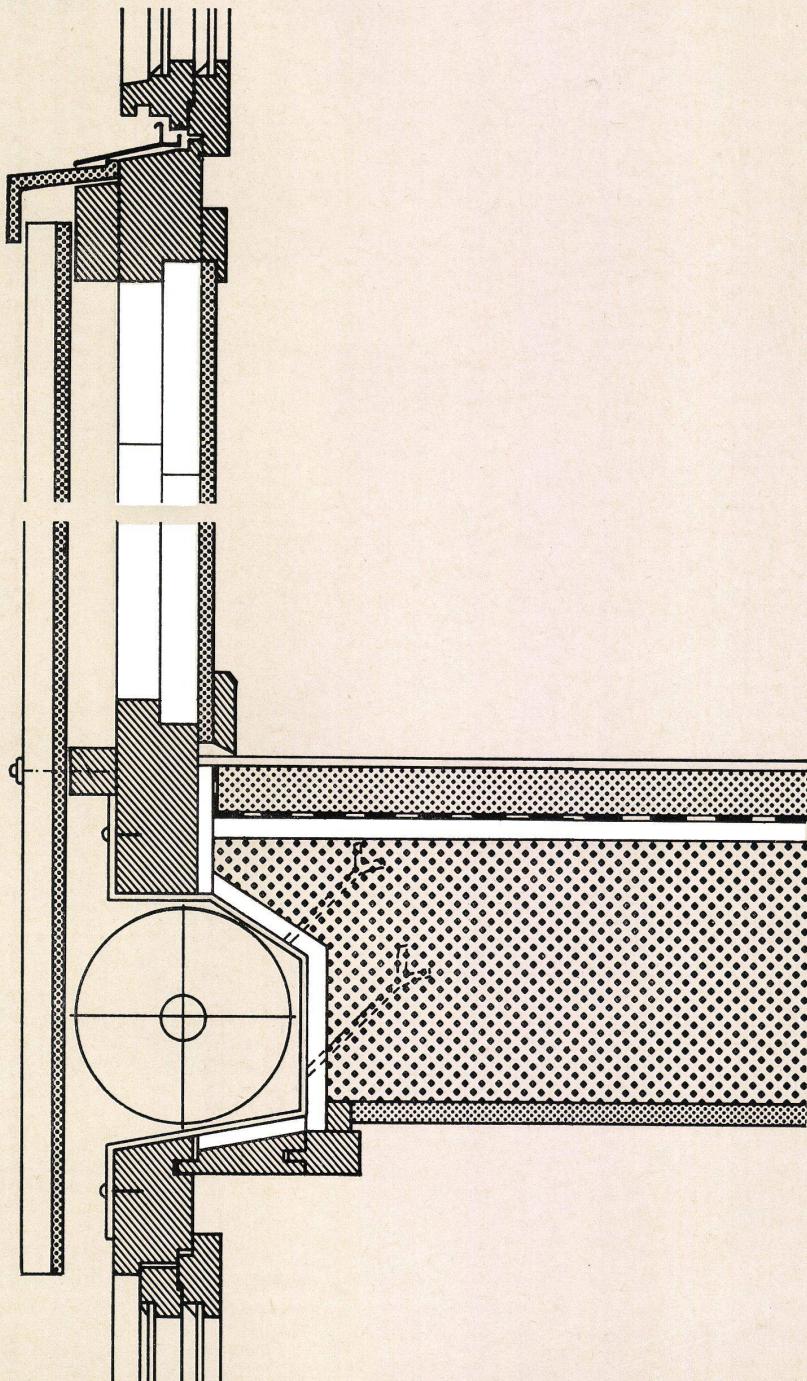


Electrolux

Sicher isolieren mit Hartschaumplatten aus STYROPOR

Zweischalige Leichtwände mit Asbestzementplatten als Innen- und Außenverkleidung werden häufig als Holzrahmenkonstruktionen in Verbindung mit Türen und Fenstern ausgeführt. Sie werden zwischen oder vor den tragenden Bauteilen als eingestellte oder vorgehängte Bauteile montiert.

Dabei werden Hartschaumplatten aus Styropor in schwerentflammbarer Ausführung verwendet. Die Verwendung von überfalzten oder mit Nut- und Feder versehenen Platten ist empfehlenswert. Besonders gut hat sich eine in der Schnittzeichnung ausgeführte zweilagige Verlegung mit versetzten Fugen bewährt, da hierbei auch am Holzrahmenschluß keine Wärmebrücken durch ungenaues Einpassen entstehen können. Die Verklebung der zwei Hartschaumplatten wird mit geeigneten Kontaktklebern ausgeführt.

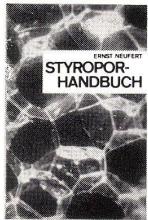


BASF

Vertretung für die Schweiz:

Neue Adresse

Organchemie AG
Seestraße 40
8802 Kilchberg-Zürich
Telefon 051 / 911921



Für ein eingehendes Studium von Wärme-, Schall- und Feuerschutz-Problemen im Bauwesen im Zusammenhang mit STYROPOR verweisen wir auf das STYROPOR-Handbuch von Prof. Ernst Neufert, Technische Hochschule Darmstadt, das im Bauverlag GmbH, Wiesbaden · Berlin, erschienen und über den Buchhandel erhältlich ist.

®**Styropor** **BASF**

B + W 4631

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

futura



das umfassende Büromöbelprogramm

Hersteller der Büromöbel:

Aebi & Cie
Möbelfabrik
4950 Huttwil (Bern) Schweiz

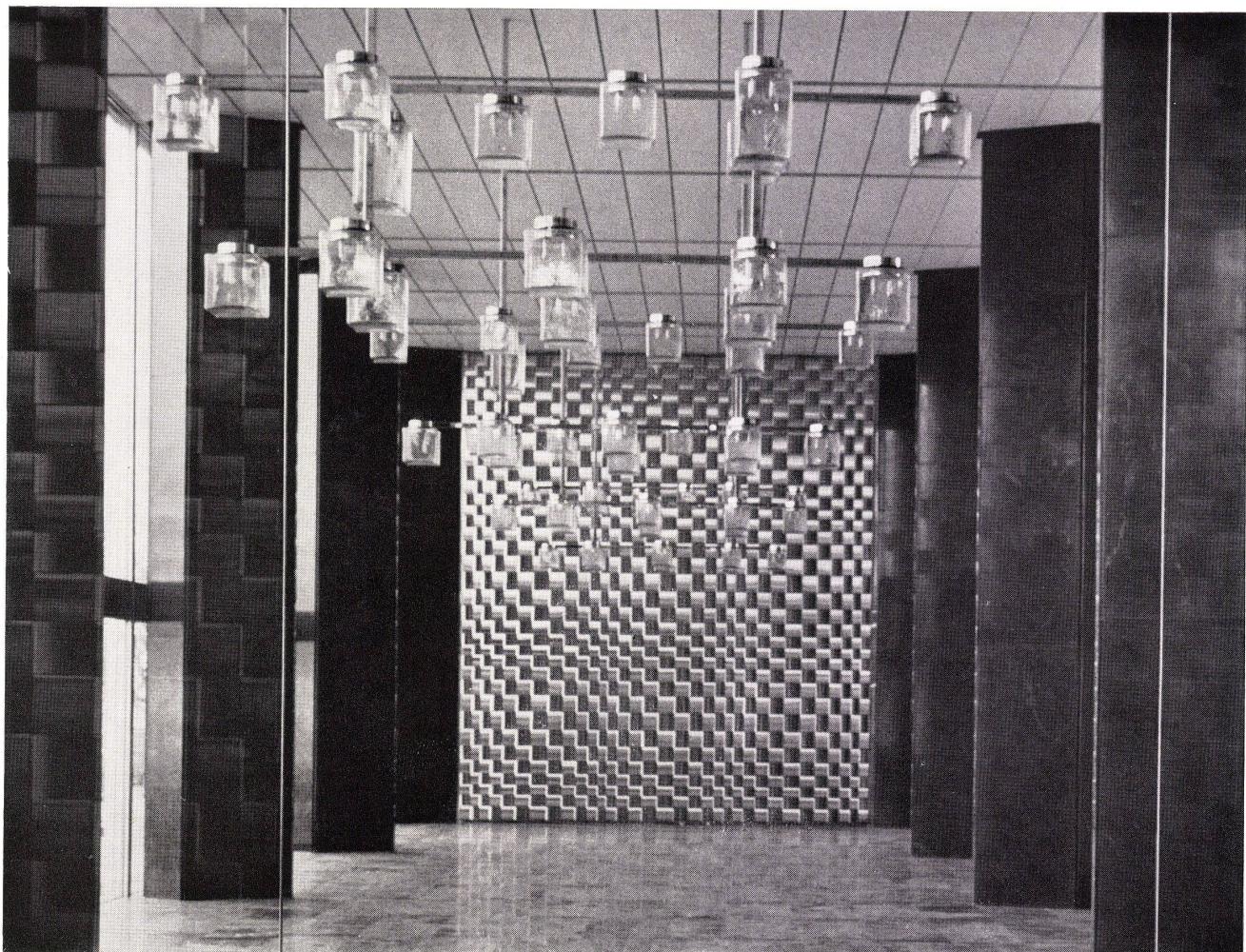
Hersteller der Sitzmöbel:

Girsberger AG
Stuhl- und Tischfabrik
3357 Bützberg (Bern) Schweiz

Verlangen Sie
den neuen **futura**-Gesamtkatalog

Lieferung
nur durch offizielle **futura**-Vertretungen

| | | | | | |
|------------------------|-------------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| 5000 Aarau | Otto Mathys AG | 1700 Fribourg | Georges Bise SA | 4600 Olten | Otto Mathys AG |
| 5400 Baden | Otto Mathys AG | 1200 Genève | R. Furrer Fils SA | 1950 Sion | A. Gertschen Fils SA |
| 4000 Basel | Guhl und Scheibler AG | | MB Meubles de bureau, J.-L. Bavaud | 4500 Solothurn | Rud. Baumgartner Büromaschinen AG |
| | Alfred Maerki AG | | M. Trosselli et ses Fils SA | | Jos. Menth |
| | J. F. Pfeiffer AG | 2540 Grenchen | Büromaschinen AG | 9000 St. Gallen | O. Rutishauser & Co. |
| 6500 Bellinzona | Gianni Casagrande SA | 4900 Langenthal | Oswald Meier & Cie. | 3600 Thun | W. Krebs & Co. |
| 3000 Bern | Eugen Keller & Co. AG | 1000 Lausanne | Ch. Gavillet SA | 8400 Winterthur | Büro-Meier AG |
| 2500 Biel | Walter Richard | | M. Trosselli et ses Fils SA | | W. H. Schoch & Co. |
| 4127 Birsfelden | Guhl und Scheibler AG | 6900 Lugano | Gianni Casagrande SA | 4800 Zofingen | Otto Mathys AG |
| 3900 Brig | A. Gertschen's Söhne AG | 6000 Luzern | Albert Linsi | 6300 Zug | AG für Büroeinrichtung |
| 3400 Burgdorf | Max Jäggi & Co. | 1920 Martigny | A. Gertschen Fils SA | 8000 Zürich | Büro-Meier |
| 2300 La Chaux-de-Fonds | Claude Jeannot | 2740 Moutier | Meubles Hadorn | | Rud. Fürrer Söhne AG |
| 7000 Chur | J. F. Pfeiffer AG | 2000 Neuchâtel | R.-A. Bolomey | | J. F. Pfeiffer AG |
| | | | Philippe Ramseyer | | |



Wo Aesthetik gross geschrieben wird, wählt der Architekt eine Gema-Metalldecke

Als Verkleidungsdecke setzt sie den Punkt auf das «i», wie zum Beispiel hier in der Eingangshalle zum neuen Biologie-Hochhaus der Ciba.

Die elegante Raumgestaltung ist nur eine von vielen Möglichkeiten, für die die Gema-Metalldecke prädestiniert ist. Beleuchtung, Heizung, Ventilation, Schallschluck usw. kommen dazu.

Viele optimale Lösungen sind aus der kreativen Zusammenarbeit zwischen dem Architekten und unserem technischen Beratungsdienst hervorgegangen. Bitte fragen Sie uns deshalb an, wenn Sie ein spezielles Problem haben.

Gema AG, Metalldecken, 9015 St.Gallen
Tel. 071 / 311313

Gema Bauelemente Ges. m. b. H. A-1100 Wien
Rotenhofgasse 49, Tel. 641734

Gema Apparatebau GmbH
D-6832 Hockenheim

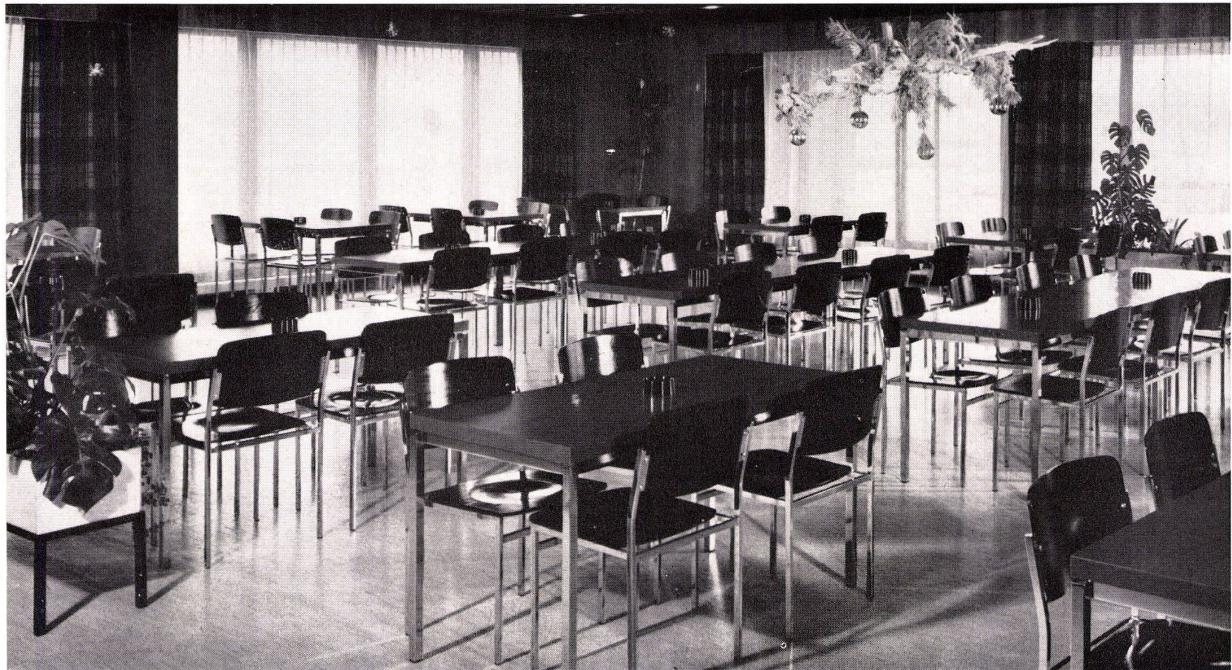


Wer baut plant... wer plant prüft... und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke.

erosuisse-STAHLROHRMÖBEL
HELPENSTEIN + BUCHER LUZERN
Hirschengraben 43, Telefon 041 20123

erosuisse

Erosuisse-Stühle und -Tische für Büros, Empfangszimmer, Sitzungszimmer, Kantinen, Versammlungs- und Theatersäle usw. Unsere Firma ist auch spezialisiert auf Sonderanfertigungen. Kurze Lieferfristen – große Auswahl und Schweizer Qualitätsarbeit.



erosuisse erosuisse



Die Modelle erosuisse Stapel 9 und Athen 52 sind stapelbar bis zu 10 Stück und eignen sich besonders für Industiekantinen, Versammlungssäle usw.

erosuisse

Kilcher-Lager*

In dieser randlosen Schale an der N 1 werden die elastischen Auflager **System Kilcher** hergestellt:

Für Bewegungen bis ± 3 mm **Neoprene-Schublager**
Für Bewegungen ab ± 2 mm **Teflon-Gleitlager**

Kilcher-Lager ermöglichen:

- Reduktion der Rißgefahr an Bauten
- Horizontalbewegung der Betonplatte infolge Schwund
- Horizontalbewegung infolge von Temperaturschwankungen
- Auflagerverdrehung infolge Durchbiegung der Betonplatte
- Zentrieren der Auflagerkraft auf der Tragwand

Einfachstes Verlegen auf die ganze Auflagerfläche in einem Arbeitsgang.

Kilcher-Lager sind wartungsfrei.

Verlangen Sie bitte die Dokumentation mit Angaben.

* In- und ausländische Patente



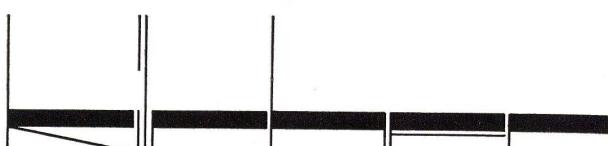
Fanaprene- und Fanalon - Dachbeläge

auf der Basis von Neoprene und Hypalon (synth. Kautschuk von Du Pont de Nemours) sind formunabhängig, fugenlos, flammwidrig, witterungs-, temperatur-, chemikalien- und alterungsbeständig. Blechanschlüsse erübrigen sich, da der Belag auf der ganzen Dachfläche fest haftet.

FANAPRENE für Betonflachdächer

FANALON für vorgespannte Betonflächen

Verlangen Sie Unterlagen



F. Kilcher, Bausolisationen AG, 4565 Recherswil, Steinackerweg,
Telephon 065 4 5645

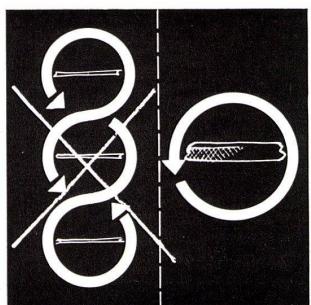
**Einwandfrei
verleimt
-typisch NOVOPAN**



3

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanspruchungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl.
Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Mittellage des dreischichtigen Aufbaus besteht aus groben Spreißeln, wodurch sich eine kleine zu beleimende Fläche ergibt.
Deshalb die einwandfreie, dauerhafte Verleimung jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056 — 45 27 74

NOVOPAN

Telephon (052) 811122



1427

Heizungs- und Klimatechnik. Darüber sollten Sie mit uns sprechen. Unser Arbeitsprogramm ist umfassend:

Von der Heizung für das Einfamilienhaus bis zum Städtefernheizwerk.

Von der Küchenventilation bis zur vollautomatischen Zweikanal-Klimaanlage.

(A propos Zweikanal-Anlage: Besuchen Sie doch einmal das neue Sulzer-Hochhaus in Winterthur.)

Von der Planung bis zur Montage ist Sulzer Ihr alleiniger Auftragspartner.

Sie kümmern sich weder um Lieferanten noch um Handwerker («alles aus einer Hand»).

Erfahrung? Sicher, die braucht's natürlich. Die unsere ist über 130jährig.

Sie steht auch Ihnen zur Verfügung. Denn als Architekt oder Bauherr haben Sie Probleme:

Welches System ist das richtige? (Sulzer berät.)

Wie soll die Anlage ausgelegt sein. (Sulzer plant.)

Wer bietet zuverlässige Montage? (Sulzer baut.)

Wie steht es um den Kundendienst? (Sulzer betreut.)

Ihre Probleme interessieren uns. Verlangen Sie nähere Information.

Von einem Unternehmen mit Weltruf. Von Sulzer.



Die Sulzer-Konzerngruppe für Heizungs- und Klimatechnik ist in aller Welt vertreten: Stuttgart, Augsburg, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Freiburg i. Br., Karlsruhe, Ludwigshafen a. Rh., Mannheim, München, Ulm, Nürnberg, Würzburg, Paris, Lille, Lyon, Marseille, Strasbourg, Brüssel, London, Bristol, Birmingham, Glasgow, Manchester, Wien, Innsbruck, Madrid, Lisabon, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Rotterdam, Amsterdam, Tilburg

Abt. Heizungs- und Klimatechnik

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Abteilung Heizungs- und Klimatechnik. Telephon (052) 811122. Telex 76165. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Luzern, Lugano, Neuenburg, Solothurn, St. Gallen, Zürich und Genève.

SULZER